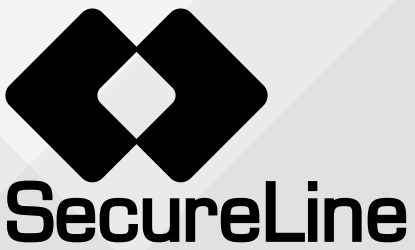


SLGB.7006.R1



**Secure Doc Executive**

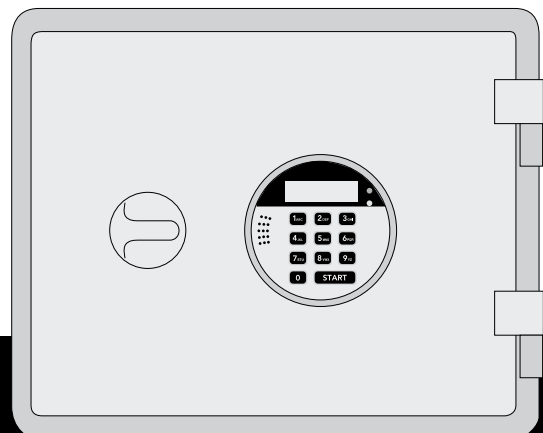
Models SL03600–3603

**Secure Doc Office III**

Models SL03710–3715

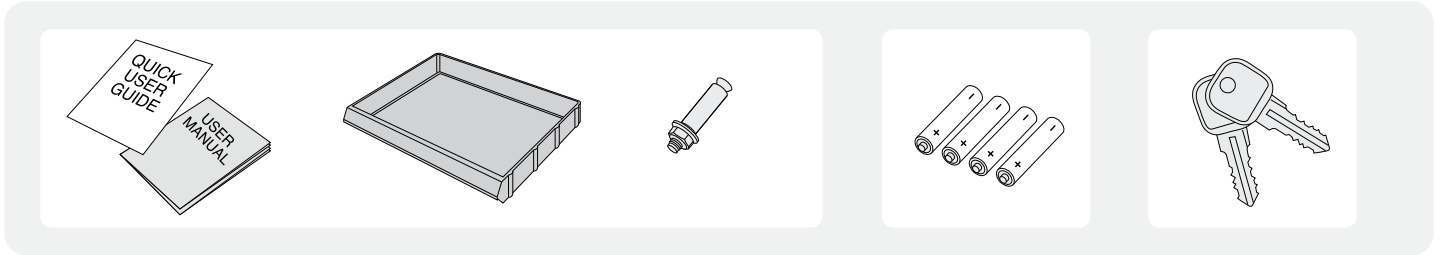
**Secure Disc**

Models SL03800–3801

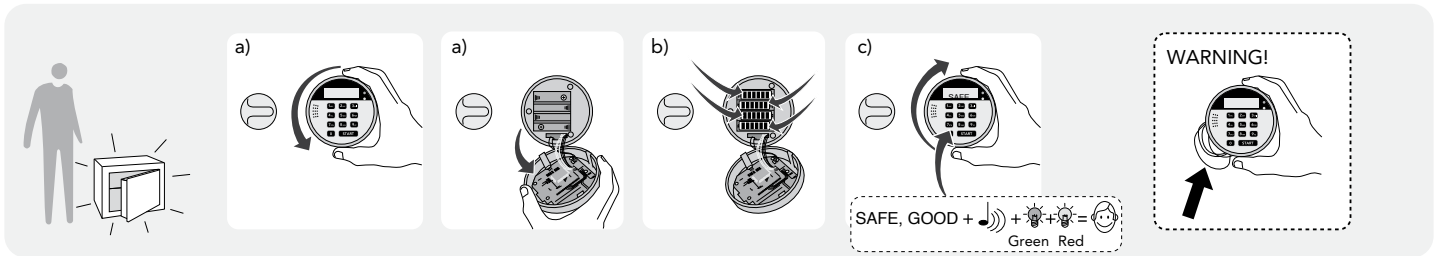


***USER MANUAL***

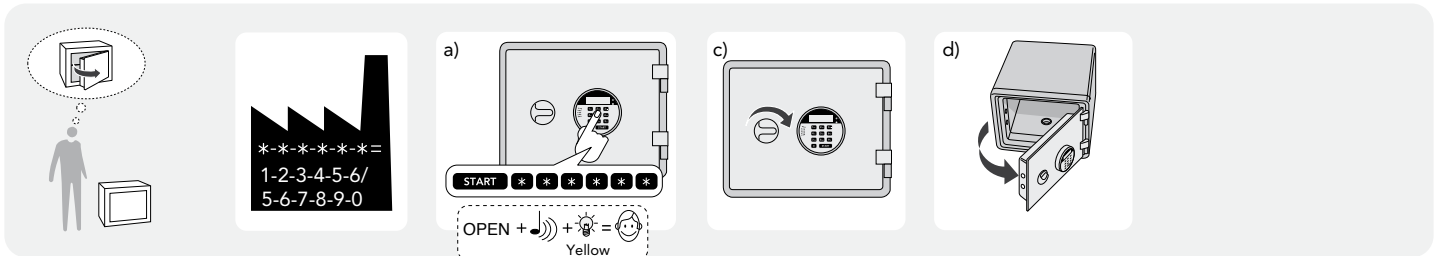
## 1 SET OF PARTS



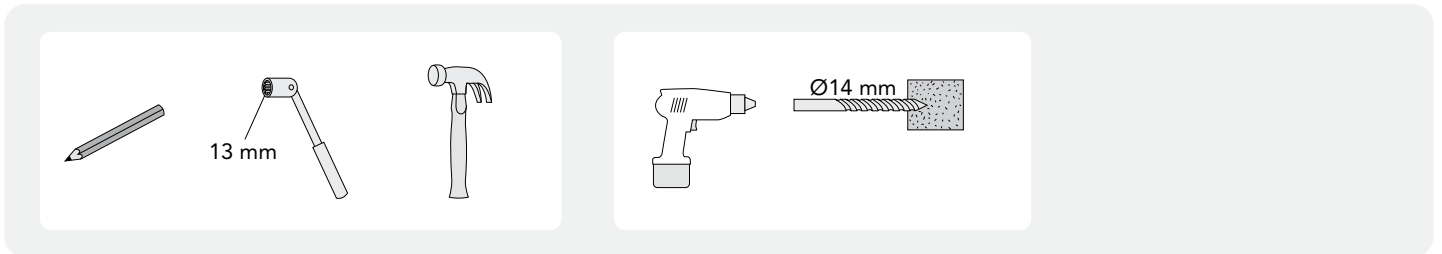
## 2 PREPARATIONS



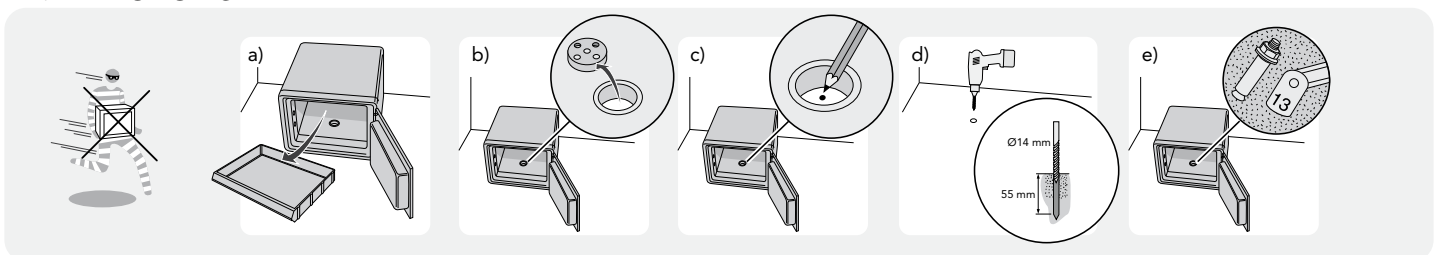
## 3 OPEN SAFE



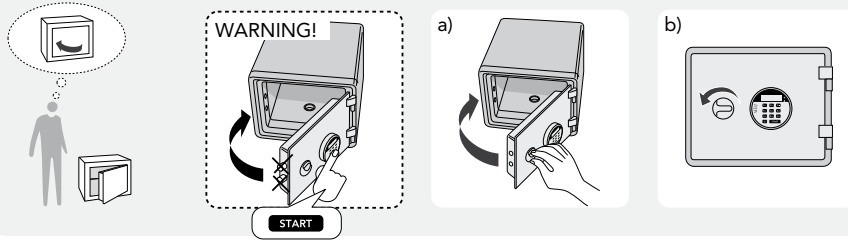
## 4.1 ANCHORING TOOLS



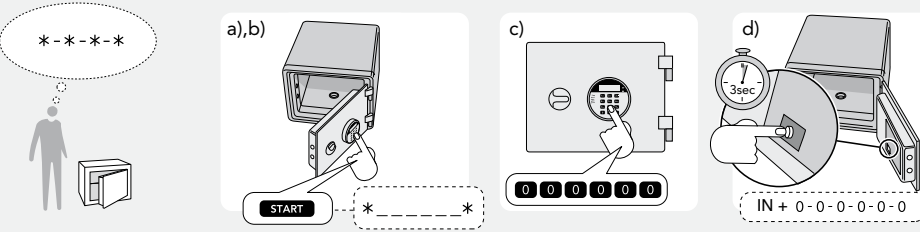
## 4.2 ANCHOR SAFE



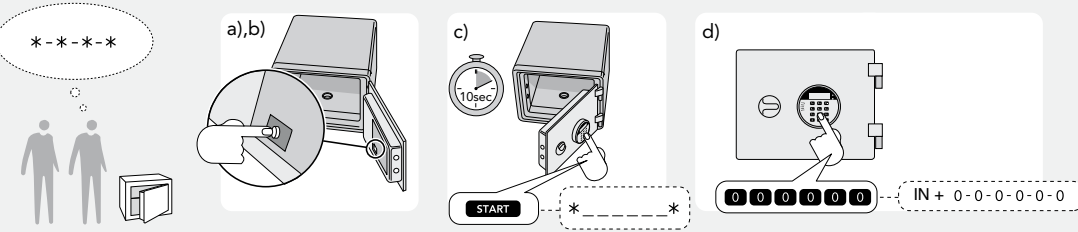
## 5 CLOSE SAFE



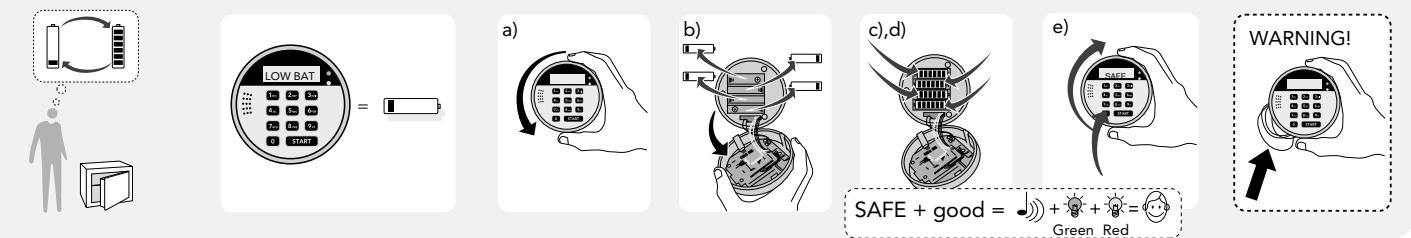
## 6.1 CHANGE CODE I



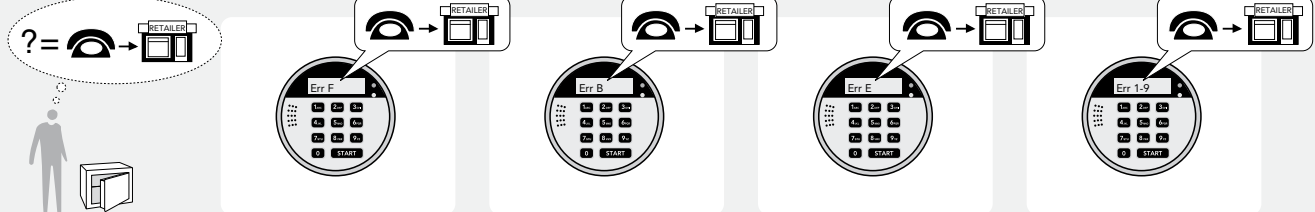
## 6.2 CHANGE CODE II



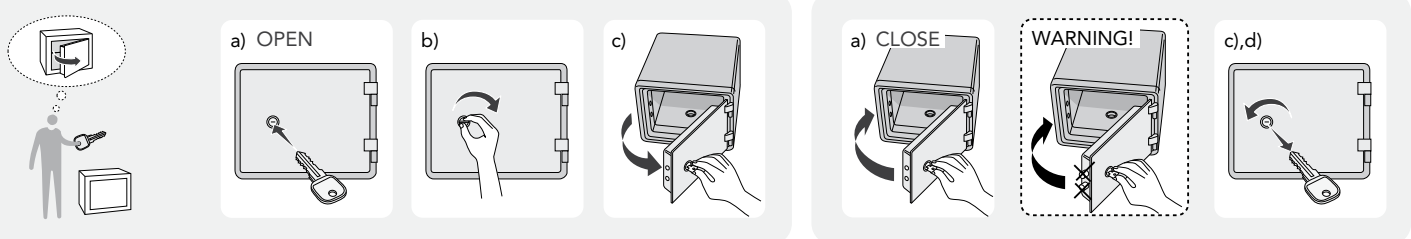
## 7 CHANGE BATTERIES



## 8 SELF-TEST & ERROR CODES



## 9.1 9.2 SAFES EQUIPPED WITH KEY LOCK



## 1. SET OF PARTS

- User manual × 1
- Removeable drawer × 1
- Anchoring bolt (for concrete) × 1
- AA batteries × 4

## 2. PREPARATIONS

**NOTE: For security reasons the safe is shipped and delivered locked, without batteries in the lock. The safe cannot be opened without batteries. Therefore batteries have to be fitted before the safe can be opened for the first time. The batteries are inserted behind the front panel on the front side of the safe door.**

- Remove the front panel by turning it anti-clockwise and then pulling it towards yourself. The front panel is connected to the back panel by wires. The battery compartment is behind the front panel.
- Insert the four AA batteries enclosed in the external battery pack. Pay attention to the polarity (+ and -) of the batteries.
- If the batteries have been inserted correctly, the LCD will display "SAFE" followed by "good". A sound should be heard and a yellow and red light should come on. If no sound is heard or nothing appears on the LCD, the batteries are either dead or have been installed incorrectly.
- Put the front panel back in place by first making sure that the clips fit into their holes and then turning the front panel clockwise. Note: Make sure that none of the wires are trapped.

The safe can now be locked/closed and unlocked/opened with the preset factory codes "1-2-3-4-5-6" and "5-6-7-8-9-0". See 3. a)-d).

**NOTE: The factory codes should immediately be changed to personal codes as soon as the preparations are complete.**

## 3. OPEN SAFE

- Press "START" and enter code\* (entering will **always** be interrupted if there is an interval of more than 5 seconds between two entered digits).
- A sound and a yellow light confirm that the right code has been entered.
- Turn the handle clockwise until it stops.
- Open safe door by pulling the handle towards you.

\*The preset factory codes are "1-2-3-4-5-6" and "5-6-7-8-9-0".

**NOTE:** If wrong code is entered 5 times in a row, the lock will be blocked for up to 3 minutes.

**NOTE:** To hide the code which is normally displayed on the LCD while entered, keep "START" pressed while entering the code.

## 4. ANCHOR SAFE

To prevent unauthorised individuals from moving the safe, anchoring the safe to the floor is strongly recommended. There is an anchoring hole in the bottom of the safe. The safe is anchored to a concrete floor using the anchoring bolt enclosed. If the floor is not concrete, select a different type of anchoring (not enclosed), based on the material into which the safe needs to be fixed.

### 4.1 ANCHORING TOOLS

- Pencil
- Socket wrench 13 mm (concrete)
- Drill Ø14 mm (concrete)
- Electric hammer drill (concrete)
- Hammer

### 4.2 ANCHORING

- Open the safe and remove all interior fittings.
- Place the safe in an appropriate position.
- Mark out the drill holes from the inside of the safe (using a pencil).
- Drill holes, 55 mm deep (concrete).
- Replace the safe.
- Fix the safe with the anchoring bolt enclosed (concrete).

## 5. CLOSE SAFE

- Push the safe door shut. (Before the door is shut, make sure that the bolts are not sticking out. If the bolts are sticking out, repeat 3. a)-c).
- Turn the handle anti-clockwise until it stops.

## 6. USER CODES

The electronic lock is equipped with two user codes (code I and code II) which can be used and changed independently of each other.

### 6.1 CHANGE CODE I

- Make sure that the safe door is open.
- Press "START". The LCD displays "-----"
- Enter your new code (6 digits) then press the white button on the inside of the door.
- The LCD displays "IN", followed by the new code.
- Test the new code** by locking and unlocking the lock **with the safe door open**. If it works, the safe is ready to be used with the new code. If it does not work, repeat steps a)-e).

### 6.2 CHANGE CODE II

- Make sure that the safe door is open.
- Press the white button on the inside of the door.
- Press "START" within 10 sec. The LCD displays "-----"
- Enter your new code (6 digits). The LCD displays "IN", followed by the new code.
- Test the new code** by locking and unlocking the lock **with the safe door open**. If it works, the safe is ready to be used with the new code. If it does not work, repeat steps a)-e).

## 7. CHANGE BATTERIES

The batteries last for about 1 year under normal circumstances. Low batteries are indicated by the LCD which displays "LOW-BAT" when "START" is pressed.

**Note: Once you have begun changing the batteries, you have 1 hour to complete the process. Otherwise the personal codes may be reset to factory codes "1-2-3-4-5-6" and "5-6-7-8-9-0".**

- Remove the front panel by turning it anti-clockwise and then pulling it towards yourself. The front panel is connected to the back panel by wires. The battery compartment is behind the front panel.
- Remove the old batteries.
- Insert the four AA batteries enclosed in the external battery pack. Pay attention to the polarity (+ and -) of the batteries.
- If the batteries have been inserted correctly, the LCD will display "SAFE" followed by "good". A sound should be heard and a yellow and red light should come on. If no sound is heard or nothing appears on the LCD, the batteries are either dead or have been installed incorrectly.
- Put the front panel back in place by first making sure that the clips fit into their holes and then turning the front panel clockwise. Note: Make sure that none of the wires are trapped.

## 8. SELF-TEST & ERROR CODES

Each time batteries are inserted, the lock automatically runs a system self-test. If the LCD displays "SAFE" followed by "good", everything is OK.

If an error code is displayed, a problem has occurred. Please contact your local dealer/retailer.

Err F	"START" button error
Err B	white button error
Err E	EPROM error
Err 1-9	numerical button error

## 9. SAFES EQUIPPED WITH KEY LOCK

### 9.1 OPEN SAFE

- Insert one of the keys supplied into the keyhole.  
**Note:** The key only fits the keyhole in one position – do not force it.
- Turn the key clockwise until it stops.
- Open the safe door by pulling the key towards you.

### 9.2 CLOSE SAFE

- Insert one of the keys supplied into the keyhole.  
**Note:** The key only fits the keyhole in one position – do not force it.
- Push the safe door shut. (Before the door is shut, make sure that the bolts are not sticking out. If the bolts are sticking out, repeat steps a) – b) in section "9.1 OPEN SAFE").
- Turn the key anti-clockwise until it stops.
- Remove the key from the keyhole and keep it in a safe place, away from the safe.

**Note: The spare key must not be kept in the safe.**

## 1. ÉLÉMENTS À VOTRE DISPOSITION

- Manuel d'utilisation x 1
- Tiroir amovible x 1
- Boulon d'ancrage (pour le béton) x 1
- Piles AA x 4

## 2. PRÉPARATIFS

**REMARQUE : pour des motifs de sécurité, le coffre est expédié et livré verrouillé et sans piles dans le compartiment. L'ouverture du coffre est impossible sans les piles. Par conséquent, vous devez mettre les piles en place pour ouvrir le coffre la première fois. Pour cela, ouvrez le panneau avant situé sur la face avant de la porte du coffre.**

- Retirez le panneau avant en le tournant vers la gauche, puis tirez-le vers vous. Le panneau avant est raccordé au panneau arrière à l'aide de fils. Le compartiment des piles se trouve derrière le panneau avant.
- Installez les quatre piles AA dans le bloc-piles externe. Veillez à respecter la polarité (+ et -) des piles.
- Si les piles ont été insérées correctement, l'écran LCD affiche « SAFE » (COFFRE) puis « good » (OK). Un son doit retentir et un voyant jaune et rouge doit s'allumer. Si le voyant ne s'allume pas ou si aucun son n'est audible, la mise en place des piles à été mal effectuée ou les piles sont déchargées.
- Remettez le panneau avant en place en vous assurant tout d'abord que les clips entrent dans leur orifice respectif. Tournez ensuite le panneau vers la droite. Remarque : assurez-vous que les fils ne sont pas coincés.

Le coffre peut à présent être verrouillé/fermé et déverrouillé/ouvert avec les codes prédéfinis en usine « 1-2-3-4-5-6 » et « 5-6-7-8-9-0 ». Reportez-vous au paragraphe 3. a)–d).

**REMARQUE : il est conseillé de remplacer immédiatement ces codes par des codes personnalisés dès que vous avez terminé les préparatifs du coffre.**

## 3. OUVERTURE DU COFFRE

- Appuyez sur « START » et entrez le code\* (la saisie sera **toujours** interrompue si l'intervalle de saisie entre deux chiffres excède 5 secondes).
- Un son et un voyant jaune viennent confirmer que le code saisi est correct.
- Tournez la poignée vers la droite jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
- Ouvrez la porte du coffre en tirant la poignée vers vous.

\*Les codes prédéfinis en usine sont « 1-2-3-4-5-6 » et « 5-6-7-8-9-0 ».

**REMARQUE :** après cinq saisies consécutives d'un code erroné, le verrou sera bloqué pendant 3 minutes.

**REMARQUE :** pour masquer l'affichage du code sur l'écran LCD, maintenez la pression sur « START » pendant la saisie du code.

## 4. ANCRAGE DU COFFRE

Afin d'empêcher tout déplacement du coffre, il est fortement conseillé de l'ancrer au sol. Un orifice d'ancrage a été pratiqué sur la face inférieure du coffre. Pour ancrer le coffre à un sol en béton, utilisez le boulon d'ancrage fourni. Si le sol n'est pas en béton, sélectionnez un type d'ancrage différent (non fourni), en fonction du matériau sur lequel le coffre doit être fixé.

### 4.1 OUTILS

- Crayon
- Clé à douille 13 mm (béton)
- Foret Ø14 mm (béton)
- Perceuse à percussion (béton)
- Marteau

### 4.2 ANCRAGE

- Ouvrez le coffre et déposez tous les équipements intérieurs.
- Placez le coffre dans une position appropriée.
- Marquez les trous de forage depuis l'intérieur du coffre (à l'aide d'un crayon).
- Percez des trous d'une profondeur de 55 mm (béton).
- Remettez le coffre en place.
- Fixez le coffre à l'aide du boulon d'ancrage fourni (béton).

## 5. FERMETURE DU COFFRE

- Poussez la porte du coffre pour la fermer. (Avant de fermer la porte, assurez-vous que les boulons ne dépassent pas. Si tel est le cas, répétez l'étape 3. a)–c).
- Tournez la poignée vers la gauche jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

## 6. CODES UTILISATEUR

La serrure électronique est équipée de deux codes utilisateur (code I et code II) qui peuvent être utilisés et modifiés indépendamment l'un de l'autre.

### 6.1 CHANGEMENT DU CODE I

- Assurez-vous que la porte du coffre est ouverte.
- Appuyez sur « START ». L'écran LCD affiche « - - - - - »
- Saisissez votre nouveau code (6 chiffres), puis appuyez sur le bouton blanc qui se situe sur la partie intérieure de la porte.
- L'écran LCD affiche « IN » (ENTRÉE), suivi du nouveau code.
- Testez le nouveau code** en verrouillant et déverrouillant le verrou **tout en gardant la porte ouverte**. S'il fonctionne, le coffre est prêt à être utilisé avec le nouveau code. Dans le cas contraire, répétez les étapes a)–e).

### 6.2 CHANGEMENT DU CODE II

- Assurez-vous que la porte du coffre est ouverte.
- Appuyez sur le bouton blanc qui se situe sur la partie intérieure de la porte.
- Appuyez sur « START » pendant 10 secondes. L'écran LCD affiche « - - - - - »
- Saisissez votre nouveau code (6 chiffres). L'écran LCD affiche « IN » (ENTRÉE), suivi du nouveau code.
- Testez le nouveau code** en verrouillant et déverrouillant le verrou **tout en gardant la porte ouverte**. S'il fonctionne, le coffre est prêt à être utilisé avec le nouveau code. Dans le cas contraire, répétez les étapes a)–e).

## 7. REMPLACEMENT DES PILES

Les piles ont une durée de vie d'un an dans des conditions normales d'utilisation. Si les batteries sont faibles, l'écran LCD affiche « LOW-BAT » (PILES DÉCHARGÉES) lorsque vous appuyez sur « START ».

**Remarque : lorsque vous avez commencé à remplacer les piles, vous disposez d'une heure pour terminer l'opération, Sinon, les codes définis en usine « 1-2-3-4-5-6 » et « 5-6-7-8-9-0 » seront rétablis.**

- Retirez le panneau avant en le tournant vers la gauche, puis tirez-le vers vous. Le panneau avant est raccordé au panneau arrière à l'aide de fils. Le compartiment des piles se trouve derrière le panneau avant.
- Retirez les piles usagées.
- Installez les quatre piles AA dans le bloc-piles externe. Veillez à respecter la polarité (+ et -) des piles.
- Si les piles ont été insérées correctement, l'écran LCD affiche « SAFE » (COFFRE) puis « good » (OK). Un son doit retentir et un voyant jaune et rouge doit s'allumer. Si le voyant ne s'allume pas ou si aucun son n'est audible, la mise en place des piles à été mal effectuée ou les piles sont déchargées.
- Remettez le panneau avant en place en vous assurant tout d'abord que les clips

entrent dans leur orifice respectif. Tournez ensuite le panneau vers la droite. Remarque : assurez-vous que les fils ne sont pas coincés.

## 8. TEST AUTOMATIQUE ET CODES D'ERREUR

Chaque fois que vous insérez des piles, le verrou teste automatiquement le système. Si l'écran LCD affiche « SAFE » (COFFRE) suivi de « good » (OK), cela signifie que tout est OK.

Si un code d'erreur s'affiche, un problème est survenu. Contact alors votre distributeur/détaillant local.

Err F	Erreur du bouton « START »
Err B	Erreur du bouton blanc
Err E	Erreur EPROM
Err 1–9	Erreur du bouton numérique

## 9. COFFRES ÉQUIPÉS D'UN VERROU À CLÉ

### 9.1 OUVERTURE DU COFFRE

- Insérez l'une des clés fournies dans l'entrée de clé.  
**Remarque :** la clé ne peut entrer que dans une position. Ne la forcez pas.
- Tournez la clé vers la droite jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
- Ouvrez la porte du coffre en tirant la clé vers vous.

### 9.2 FERMETURE DU COFFRE

- Insérez l'une des clés fournies dans l'entrée de clé.  
**Remarque :** la clé ne peut entrer que dans une position. Ne la forcez pas.
- Poussez la porte du coffre pour la fermer. (Avant de fermer la porte, assurez-vous que les boulons ne dépassent pas. Si tel est le cas, répétez les étapes a) – b) au paragraphe « 9.1 OUVERTURE DU COFFRE »).
- Tournez la clé vers la gauche jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
- Retirez la clé de l'entrée de clé et conservez-la dans un lieu sûr, loin du coffre.

**Remarque : la deuxième clé ne doit pas être conservée dans le coffre.**

## 1. LISTE DER TEILE

- Benutzerhandbuch x 1
- Herausnehmbare Schublade x 1
- Verankerungsbolzen (für Beton) x 1
- AA-Batterien x 4

## 2. VORBEREITUNGEN

**HINWEIS: Aus Sicherheitsgründen wird dieser Safe in verriegeltem Zustand und ohne Batterien im Schloss versendet und ausgeliefert. Der Safe kann ohne Batterien nicht geöffnet werden. Daher müssen die Batterien eingesetzt werden, bevor der Safe zum ersten Mal geöffnet werden kann. Die Batterien werden hinter der Frontplatte an der Vorderseite der Safe-Tür eingesetzt.**

- Entfernen Sie die Frontplatte, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen und anschließend zu sich hin ziehen. Die Frontplatte ist durch Drähte mit der Rückseite verbunden. Das Batteriefach befindet sich hinter der Frontplatte.
- Setzen Sie die vier in einem Extrapaket mitgelieferten AA-Batterien ein. Beachten Sie die Polarität (+ und -) der Batterien.
- Wenn die Batterien korrekt eingesetzt wurden, zeigt das LCD-Display "SAFE" (SAFE) und "good" (funktionsbereit) an. Es sollte ein Signalton ausgegeben werden und eine gelbe und eine rote Leuchte leuchten. Wenn kein Signalton ausgegeben wird und sich das LCD-Display nicht verändert, sind die Batterien entweder leer oder nicht korrekt eingesetzt.
- Setzen Sie die Frontplatte wieder ein, indem Sie zunächst sicherstellen, dass die Clips in den Öffnungen sitzen, und anschließend die Frontplatte im Uhrzeigersinn drehen. Hinweis: Dabei dürfen keine Drähte eingeklemmt werden.

Der Safe kann jetzt verriegelt/geschlossen bzw. entriegelt/geöffnet werden. Verwenden Sie dazu die ab Werk eingestellten Codes "1-2-3-4-5-6" und "5-6-7-8-9-0". Siehe 3. a)-d).

**HINWEIS: Die ab Werk eingestellten Codes müssen umgehend in persönliche Codes geändert werden, sobald die Vorbereitungen abgeschlossen wurden.**

## 3. SAFE ÖFFNEN

- Drücken Sie "START", und geben Sie den Code\* ein (die Eingabe wird immer unterbrochen, wenn zwischen der Eingabe zweier Zahlen mehr als 5 Sekunden liegen).
- Ein Signalton und eine gelbe Leuchte bestätigen, dass der richtige Code eingegeben wurde.
- Drehen Sie den Griff bis zum Stoppunkt im Uhrzeigersinn.
- Öffnen Sie die Safe-Tür, indem Sie den Griff zu sich hin ziehen.  
**\*Die ab Werk eingestellten Codes lauten "1-2-3-4-5-6" und "5-6-7-8-9-0".**

**HINWEIS:** Wird der falsche Code fünf Mal hintereinander eingegeben, wird das Schloss für bis zu drei Minuten gesperrt.

**HINWEIS:** Um den Code, der standardmäßig während der Eingabe im LCD-Display angezeigt wird, auszublenden, halten Sie "START" gedrückt, während Sie den Code eingeben.

## 4. SAFE VERANKERN

Um zu verhindern, dass nicht autorisierte Personen den Safe bewegen, wird eine Verankerung des Safes im Boden dringend empfohlen. Am Boden des Safes befindet sich eine Verankerungsöffnung. Der Safe wird mit dem beigegefügt Verankerungsbolzen am Betonboden verankert. Handelt es sich um einen anderen Fußboden als Betonfußboden, verwenden Sie eine andere (nicht beigegefügte) Verankerungsart für das jeweilige Material, an dem der Safe befestigt werden soll.

### 4.1 VERANKERUNGSWERKZEUGE

- Bleistift
- Drehmomentschlüssel 13 mm (Beton)
- Bohrmachine Ø14 mm (Beton)
- Elektrische Schlagbohrmaschine (Beton)
- Hammer

### 4.2 VERANKERUNG

- Öffnen Sie den Safe, und entfernen Sie sämtliche herausnehmbaren Teile.
- Richten Sie den Safe wie gewünscht aus.
- Markieren Sie die Bohrlöcher auf der Innenseite des Safes (mit einem Bleistift).
- Bohren Sie die Löcher 55 mm tief (Beton).
- Ersetzen Sie den Safe.
- Befestigen Sie den Safe mit dem beigegefügt Verankerungsbolzen (Beton).

## 5. SAFE SCHLIESSEN

- Schieben Sie die Safe-Tür zu. (Vergewissern Sie sich, bevor die Tür geschlossen wird, dass keine Bolzen überstehen. Wenn die Bolzen überstehen, wiederholen Sie Schritt 3. a)-c).
- Drehen Sie den Griff bis zum Stoppunkt gegen den Uhrzeigersinn.

## 6. BENUTZERCODES

Das elektronische Schloss ist mit zwei Benutzercodes ausgestattet (Code I und Code II), die unabhängig von einander verwendet und geändert werden können.

### 6.1 CODEI ÄNDERN

- Stellen Sie sicher, dass die Safe-Tür geöffnet ist.
- Drücken Sie "START". Das LCD-Display zeigt "- - - - -".
- Geben Sie Ihren neuen Code (6 Ziffern) ein, und drücken Sie dann die weiße Taste an der Innenseite der Tür.
- Das LCD-Display zeigt "IN" (EINGEBEN) und daneben den neuen Code an.
- Testen Sie den neuen Code**, indem Sie das Schloss **bei geöffneter Safe-Tür** verriegeln und entriegeln. Wenn dies funktioniert, kann der Safe ab sofort mit dem neuen Code verwendet werden. Wenn dies nicht funktioniert, wiederholen Sie die Schritte a)-e).

### 6.2 CODEII ÄNDERN

- Stellen Sie sicher, dass die Safe-Tür geöffnet ist.
- Drücken Sie die weiße Taste auf der Innenseite der Tür.
- Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden auf "START". Das LCD-Display zeigt "- - - - -".
- Geben Sie Ihren neuen Code ein (6 Ziffern). Das LCD-Display zeigt "IN" (EINGEBEN) und daneben den neuen Code an.
- Testen Sie den neuen Code**, indem Sie das Schloss **bei geöffneter Safe-Tür** verriegeln und entriegeln. Wenn dies funktioniert, kann der Safe ab sofort mit dem neuen Code verwendet werden. Wenn dies nicht funktioniert, wiederholen Sie die Schritte a)-e).

## 7. BATTERIEN WECHSELN

Unter normalen Umständen halten die Batterien etwa ein Jahr. Bei niedrigem Batteriestand zeigt das LCD-Display "LOW-BAT" (BATTERISTAND NIEDRIG), wenn "START" gedrückt wird.

**Hinweis: Sobald Sie mit dem Batteriewechsel begonnen haben, muss der Prozess innerhalb einer Stunde abgeschlossen werden. Anderenfalls können die persönlichen Codes auf die ab Werk eingestellten Codes zurückgesetzt werden "1-2-3-4-5-6" und "5-6-7-8-9-0".**

- Entfernen Sie die Frontplatte, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen und anschließend zu sich hin ziehen. Die Frontplatte ist durch Drähte mit der Rückseite verbunden. Das Batteriefach befindet sich hinter der Frontplatte.
- Entfernen Sie die alten Batterien.
- Setzen Sie die vier in einem Extrapaket mitgelieferten AA-Batterien ein. Beachten Sie die Polarität (+ und -) der Batterien.
- Wenn die Batterien korrekt eingesetzt wurden, zeigt das LCD-Display "SAFE" (SAFE)

und "good" (funktionsbereit) an. Es sollte ein Signalton ausgegeben werden und eine gelbe und eine rote Leuchte leuchten. Wenn kein Signalton ausgegeben wird und sich das LCD-Display nicht verändert, sind die Batterien entweder leer oder nicht korrekt eingesetzt.

- Setzen Sie die Frontplatte wieder ein, indem Sie zunächst sicherstellen, dass die Clips in den Öffnungen sitzen, und anschließend die Frontplatte im Uhrzeigersinn drehen. Hinweis: Dabei dürfen keine Drähte eingeklemmt werden.

## 8. SELBSTTEST & FEHLERCODES

Bei jedem Einsetzen der Batterien führt das Schloss automatisch einen System-Selbsttest durch. Wenn das LCD-Display "SAFE" (SAFE) und "good" (funktionsbereit) anzeigt, ist alles in Ordnung.

Wird ein Fehlercode ausgegeben, ist ein Problem aufgetreten. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Verkäufer/Händler vor Ort.

Err F	Fehler der "START"-Taste
Err B	Fehler der weißen Taste
Err E	EEPROM-Fehler
Err 1-9	Fehler der weißen Taste

## 9. MIT SCHLÜSSELSCLOSS AUSGESTATTETE SAFES

### 9.1 SAFE ÖFFNEN

- Stecken Sie einen der mitgelieferten Schlüssel in das Schlüsselloch.  
**Hinweis:** Der Schlüssel passt nur in einer Stellung ins Schlüsselloch – nicht mit Gewalt versuchen.
- Drehen Sie den Schlüssel bis zum Stoppunkt im Uhrzeigersinn.
- Öffnen Sie die Safe-Tür, indem Sie den Schlüssel zu sich hin ziehen.

### 9.2 SAFE SCHLIESSEN

- Stecken Sie einen der mitgelieferten Schlüssel in das Schlüsselloch.  
**Hinweis:** Der Schlüssel passt nur in einer Stellung ins Schlüsselloch – nicht mit Gewalt versuchen.
- Schieben Sie die Safe-Tür zu. (Vergewissern Sie sich, bevor die Tür geschlossen wird, dass keine Bolzen überstehen. Wenn die Bolzen überstehen, wiederholen Sie Schritte a) – b) in Abschnitt "9.1 SAFE ÖFFNEN").
- Drehen Sie den Schlüssel bis zum Stoppunkt gegen den Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie den Schlüssel aus dem Schlüsselloch, und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf, nicht in Nähe des Safes.

**Hinweis: Der Ersatzschlüssel darf nicht im Safe aufbewahrt werden.**

## 1. CONJUNTO DE PIEZAS

- Manual de usuario x 1
- Cajón desmontable x 1
- Perno de anclaje (para hormigón) x 1
- Pilas AA x 4

## 2. PREPARATIVOS

**NOTA: Por razones de seguridad la caja se envía y entrega cerrada con llave, sin pilas en la cerradura. Sin las pilas no puede ser abierta la caja. Por esta razón hay que montar las pilas antes de que pueda abrirse la caja por primera vez. Las pilas se hallan detrás del panel delantero en el lado frontal de la puerta de la caja.**

- Quitar el panel frontal girándolo en el sentido antihorario y tirando después del mismo hacia adelante. El panel frontal está acoplado al panel posterior mediante cables. El compartimiento de las pilas está detrás del panel frontal.
- Insertar las cuatro pilas AA incluidas en el paquete de pilas exterior. Poner atención en la polaridad (+ y -).
- Si las pilas han sido insertadas correctamente aparecerá en la pantalla LCD la palabra "SAFE" (CAJA FUERTE) seguida por la palabra "good" (bien). Deberá oírse un sonido y se encenderán una luz amarilla y otra roja. Si no se oye ningún sonido o no aparece nada en la pantalla LCD, es señal de que las pilas están agotadas o que se han instalado incorrectamente.
- Volver a colocar el panel frontal en su sitio asegurándose primero de que los clips entran en sus orificios y seguidamente girar el panel frontal en sentido horario. Nota: Asegurarse de que no queda atrapado ningún cable.

La caja de seguridad podrá ahora encerrarse/ cerrarse y desbloquearse/abrirse utilizando códigos de fábrica "1-2-3-4-5-6" y "5-6-7-8-9-0". Ver los puntos 3. a)-d).

**NOTA: Los códigos de fábrica han de ser sustituidos inmediatamente por códigos personales tan pronto como se hayan completado los preparativos.**

## 3. ABRIR LA CAJA

- Pulsar "START" e introducir el código\* (la introducción se interrumpirá siempre si hay un intervalo superior a 5 segundos entre dos dígitos).
- Un sonido y una luz amarilla confirmarán que se ha introducido el código correcto.
- Girar el mango en el sentido de las agujas del reloj hasta que llega al tope.
- Abrir la puerta tirando del mango hacia uno mismo.

**\*Los códigos introducidos en fábrica son: "1-2-3-4-5-6" y "5-6-7-8-9-0".**

**NOTA:** Si se introduce el código erróneo 5 veces seguidas, se bloquea la cerradura

durante 3 minutos.

**NOTA:** Para ocultar el código que aparece normalmente en la pantalla LCD mientras se está introduciendo, mantener apretado el botón "START" mientras se está introduciendo el código.

## 4. ANCLAJE DE LA CAJA

Para impedir que personas no autorizadas muevan la caja, se recomienda encarecidamente su anclaje al suelo. En el fondo de la caja hay un orificio de anclaje. La caja se fija a un suelo de hormigón utilizando el perno de anclaje incluido. Si el suelo no es de hormigón, elegir cualquier otro tipo de anclaje (no incluido), en función del material al que ha de fijarse la caja.

### 4.1 HERRAMIENTAS DE ANCLAJE

- Lápiz
- Llave de tubo de 13 mm (hormigón)
- Taladro Ø14 mm (para hormigón)
- Martillo perforador eléctrico (para hormigón)
- Martillo

### 4.2 ANCLAJE

- Abrir la caja y retirar todos los elementos interiores.
- Colocar la caja en la posición adecuada.
- Marcar los orificios (con un lápiz) para taladrar desde el interior de la caja.
- Taladrar los orificios, de una profundidad de 55 mm (si se trata de anclaje sobre hormigón).
- Colocar la caja en la posición deseada.
- Fijar la caja con el perno de anclaje incluido (para hormigón).

## 5. CERRAR LA CAJA

- Cerrar la puerta. (Antes de cerrarla asegurarse de que no sobresalen los pestillos. Si fuera este el caso repetir los puntos 3. a)-c).
- Girar el mango en el sentido opuesto a las agujas del reloj hasta el tope.

## 6. CÓDIGOS DE USUARIO

La cerradura electrónica está provista con dos códigos de usuario (código I y código II) que pueden utilizarse y modificarse independientemente entre sí.

### 6.1 CAMBIO DE CÓDIGO I

- Asegurarse de que está abierta la puerta de la caja.
- Pulsar "START". En la pantalla LCD aparecerá "-----"
- Introducir el nuevo código (de 6 dígitos), pulsar seguidamente el botón blanco que se halla en el interior de la puerta.
- En la pantalla LCD aparecerá la palabra "IN" (INTRODUCIDO), seguida del nuevo código.
- Probar el nuevo código** encerrando y desencerrando la cerradura **estando abierta la puerta de la caja**. Si funciona, es señal de que la caja está lista para ser utilizada con el nuevo código. Si no funciona esta prueba, repetir los puntos a)-e).

### 6.2 CAMBIO DE CÓDIGO II

- Asegurarse de que está abierta la puerta de la caja.
- Pulsar el botón blanco que hay en el lado interior de la puerta.
- Pulsar "START" antes de que transcurran 10 segundos. En la pantalla LCD aparecerá "-----"
- Introducir el nuevo código (6 dígitos). En la pantalla LCD aparecerá la palabra "IN" (INTRODUCIDO), seguida del nuevo código.
- Probar el nuevo código** encerrando y desencerrando la cerradura **estando abierta la puerta de la caja**. Si funciona, es señal de que la caja está lista para ser utilizada con el nuevo código. Si no funciona esta prueba, repetir los puntos a)-e).

## 7. CAMBIO DE PILAS

Las pilas duran aproximadamente 1 año en uso normal. Una baja carga de las pilas viene indicada por la pantalla de LCD en la que aparece la indicación "LOW-BAT" (BATERÍA BAJA) si se aprieta el botón "START".

**Nota: Una vez iniciado el cambio de pilas, se dispone de 1 hora para completar el proceso. De no ser así, los códigos personales pueden ser repuestos a los códigos de fábrica "1-2-3-4-5-6" y "5-6-7-8-9-0".**

- Quitar el panel frontal girándolo en el sentido antihorario y tirando después del mismo hacia adelante. El panel frontal está acoplado al panel posterior mediante cables. El compartimiento de las pilas está detrás del panel frontal.
- Quitar las pilas viejas.
- Insertar las cuatro pilas AA incluidas en el paquete de pilas exterior. Poner atención en la polaridad (+ y -).
- Si las pilas han sido insertadas correctamente aparecerá en la pantalla LCD la pala-

bra "SAFE" (CAJA FUERTE) seguida por la palabra "good" (bien). Deberá oírse un sonido y se encenderán una luz amarilla y otra roja. Si no se oye ningún sonido o no aparece nada en la pantalla LCD, es señal de que las pilas están agotadas o que se han instalado incorrectamente.

- Volver a colocar el panel frontal en su sitio asegurándose primero de que los clips entran en sus orificios y seguidamente girar el panel frontal en sentido horario. Nota: Asegurarse de que no queda atrapado ningún cable.

## 8. AUTOTEST Y CÓDIGOS DE ERROR

Cada vez que se introducen pilas, la cerradura efectúa automáticamente un autotest del sistema. Si en la pantalla LCD aparece la palabra "SAFE" (CAJA FUERTE) seguida por la palabra "good" (bien), es señal de que está todo bien.

Si en la pantalla aparece un código de error es señal de que hay un problema. Sírvanse entonces ponerse en contacto con el concesionario/vendedor de su localidad.

Err F	Error del botón "START"
Err B	Error del botón blanco
Err E	Error de EPROM
Err 1-9	Error de los botones numéricos

## 9. CAJAS PROVISTAS CON CERRADURA DE LLAVE

### 9.1 ABRIR LA CAJA

- Introducir una de las llaves facilitadas en el ojo de la cerradura.  
**Nota:** La llave sólo se adapta al ojo de la cerradura en una posición - no forzarla.
- Girar la llave en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope.
- Abrir la puerta de la caja tirando de la llave hacia usted.

### 9.2 CERRAR LA CAJA

- Introducir una de las llaves facilitadas en el ojo de la cerradura.  
**Nota:** La llave sólo se adapta al ojo de la cerradura en una posición - no forzarla.
- Cerrar la puerta. (Antes de cerrarla asegurarse de que no sobresalen los pestillos. Si fuera este el caso repetir los puntos a) - b) en la sección "9.1 ABRIR LA CAJA").
- Girar la llave en el sentido opuesto a las agujas del reloj hasta el tope.
- Retirar la llave del ojo de la cerradura y guardarla en un lugar seguro, lejos de la caja de seguridad.

**Nota: La llave de reserva no ha de guardarse dentro de la caja.**

## 1. CONTENUTO

- Manuale utente x 1
- Cassetto amovibile x 1
- Bullone di ancoraggio (per cemento) x 1
- Batterie AA x 4

## 2. OPERAZIONI PRELIMINARI

**NOTA: Per motivi di sicurezza la cassaforte viene spedita e consegnata chiusa, senza batterie nella serratura. La cassaforte non può essere aperta senza le batterie, che pertanto devono essere inserite per poter aprire la cassaforte per la prima volta. Le batterie si inseriscono dietro il pannello anteriore, sul lato anteriore dello sportello della cassaforte.**

- Rimuovere il pannello anteriore ruotandolo in senso antiorario e tirandolo quindi verso di sé. Il pannello anteriore è collegato a quello posteriore da dei fili. Lo scomparto batterie si trova dietro il pannello anteriore.
- Inserire le quattro batterie AA in dotazione nello scomparto batterie. Prestare attenzione alla polarità (+ e -) delle batterie.
- Se le batterie sono state inserite correttamente, lo schermo LCD visualizzerà "SAFE" (CASSAFORTE) seguito da "good" (bene). Dovrebbe venire emesso un segnale acustico e si dovrebbe accendere una luce gialla e rossa. Se non viene emesso alcun segnale acustico o il display LCD non visualizza nulla, significa che le batterie sono scariche o sono state inserite in modo incorretto.
- Ricollocare in posizione il pannello anteriore, accertando che i dispositivi di fissaggio si inseriscano correttamente nei relativi alloggiamenti, quindi ruotare pannello anteriore in senso orario. Nota: Assicurarsi che nessuno dei fili rimanga incastrato.

A questo punto è possibile chiudere/bloccare e aprire/sbloccare la cassaforte con i codici di fabbrica preimpostati "1-2-3-4-5-6" e "5-6-7-8-9-0". Vedere i paragrafi 3. a)-d).

**NOTA: I codici di fabbrica devono essere cambiati immediatamente con codici personali non appena terminate le operazioni di preparazione preliminari.**

## 3. APRIRE LA CASSAFORTE

- Premere "START" e immettere il codice\* (l'immissione viene **sempre** interrotta se tra l'immissione di una cifra e quella successiva trascorrono oltre 5 secondi).
- Un segnale acustico e una luce gialla confermano che è stato immesso il codice esatto.
- Ruotare la maniglia in senso orario finché non si blocca.
- Aprire lo sportello della cassaforte tirando la maniglia verso di sé.

**\*I codici di fabbrica preimpostati sono "1-2-3-4-5-6" e "5-6-7-8-9-0".**

**NOTA:** Se viene immesso il codice errato per 5 volte consecutive, la serratura verrà

bloccata per un massimo di 3 minuti.

**NOTA:** Per nascondere il codice che viene normalmente visualizzato sul display LCD durante l'immissione, tenere premuto "START" durante l'immissione del codice.

## 4. ANCORAGGIO DELLA CASSAFORTE

Per evitare che persone non autorizzate spostino la cassaforte, si consiglia di ancorarla al pavimento. Sul fondo della cassaforte è presente un foro per l'ancoraggio. La cassaforte va ancorata a un pavimento in cemento usando il bullone di ancoraggio fornito in dotazione. Se il pavimento non è in cemento, utilizzare un dispositivo di ancoraggio diverso (non fornito in dotazione), a seconda del materiale su cui andrà ancorata la cassaforte.

### 4.1 STRUMENTI PER L'ANCORAGGIO

- Matita
- Chiave a bussola da 13 mm (cemento)
- Trapano Ø14 mm (cemento)
- Trapano elettrico a percussione (cemento)
- Martello

### 4.2 ANCORAGGIO

- Aprire la cassaforte e rimuovere tutti gli accessori interni.
- Collocare la cassaforte in una posizione adatta.
- Contrassegnare i fori da praticare dall'interno della cassaforte (con una matita).
- Praticare i fori con una profondità di 55 mm (cemento).
- Porre la cassaforte in posizione.
- Fissare la cassaforte con il bullone di ancoraggio fornito in dotazione (cemento).

## 5. CHIUDERE LA CASSAFORTE

- Spingere lo sportello della cassaforte fino a chiuderlo (prima che lo sportello si chiuda, assicurarsi che i cilindri non sporgano. Se i cilindri sporgono, ripetere i passaggi 3. a) - c).
- Ruotare la maniglia in senso antiorario finché non si blocca.

## 6. CODICI UTENTE

La serratura elettronica è provvista di due codici utente (codice I e codice II), che possono essere utilizzati indipendentemente l'uno dall'altro.

### 6.1 MODIFICARE IL CODICE I

- Assicurarsi che lo sportello della cassaforte sia aperto.
- Premere "START". Il display LCD visualizza "- - - - -".
- Immettere il nuovo codice (da 6 cifre), quindi premere il pulsante bianco sul lato interno dello sportello.
- Il display LCD visualizza "IN" (IN), e poi il nuovo codice.
- Provare il nuovo codice** bloccando e sbloccando la serratura **con lo sportello della cassaforte aperto**. Se funziona, la cassaforte è pronta all'uso con il nuovo codice. Se non funziona, ripetere i passaggi a) - e).

### 6.2 MODIFICARE IL CODICE II

- Assicurarsi che lo sportello della cassaforte sia aperto.
- Premere il pulsante bianco sul lato interno dello sportello.
- Premere "START" entro 10 secondi. Il display LCD visualizza "- - - - -".
- Immettere il nuovo codice (da 6 cifre). Il display LCD visualizza "IN" (IN), e poi il nuovo codice.
- Provare il nuovo codice** bloccando e sbloccando la serratura **con lo sportello della cassaforte aperto**. Se funziona, la cassaforte è pronta all'uso con il nuovo codice. Se non funziona, ripetere i passaggi a) - e).

## 7. CAMBIARE LE BATTERIE

In circostanze normali le batterie durano circa un anno. Quando il livello di carica delle batterie è basso, il display LCD visualizza "LOW-BAT" (BATTERIA SCARICA) quando viene premuto "START".

**Nota: La procedura di sostituzione delle batterie, una volta iniziata, deve essere completata entro un'ora, altrimenti potrebbero venire reimpostati i codici di fabbrica "1-2-3-4-5-6" and "5-6-7-8-9-0".**

- Rimuovere il pannello anteriore ruotandolo in senso antiorario e tirandolo quindi verso di sé. Il pannello anteriore è collegato a quello posteriore da dei fili. Lo scomparto batterie si trova dietro il pannello anteriore.
- Rimuovere le batterie vecchie.
- Inserire le quattro batterie AA in dotazione nello scomparto batterie. Prestare attenzione alla polarità (+ e -) delle batterie.
- Se le batterie sono state inserite correttamente, lo schermo LCD visualizzerà "SAFE" (CASSAFORTE) seguito da "good" (bene). Dovrebbe venire emesso un segnale acustico e si dovrebbe accendere una luce gialla e rossa. Se non viene emesso alcun segnale acustico o il display LCD non visualizza nulla, significa che le batterie sono scariche o sono state inserite in modo incorretto.

- Ricollocare in posizione il pannello anteriore, accertando che i dispositivi di fissaggio si inseriscano correttamente nei relativi alloggiamenti, quindi ruotare pannello anteriore in senso orario. Nota: Assicurarsi che nessuno dei fili rimanga incastrato.

## 8. AUTOTEST E CODICI DI ERRORE

Ogni volta che vengono inserite le batterie, la serratura esegue automaticamente un autotest del sistema. Se il display LCD visualizza "SAFE" (CASSAFORTE) e poi "good" (bene), non è presente alcun problema.

Se viene visualizzato un codice di errore, significa che si è verificato un problema. In tal caso contattare il rivenditore locale.

Err F	Errore del pulsante "START"
Err B	Errore del pulsante bianco
Err E	Errore della EPROM
Err 1-9	Errore di un pulsante numerico

## 9. CASSEFORTI CON SERRATURA A CHIAVE

### 9.1 APRIRE LA CASSAFORTE

- Inserire una delle chiavi in dotazione nel buco della serratura.  
**Nota:** La chiave entra nel buco della serratura in una sola posizione, evitare per tanto di forzarla.
- Ruotare la chiave in senso orario finché non si blocca.
- Aprire lo sportello della cassaforte tirando la chiave verso di sé.

### 9.2 CHIUDERE LA CASSAFORTE

- Inserire una delle chiavi in dotazione nel buco della serratura.  
**Nota:** La chiave entra nel buco della serratura in una sola posizione, evitare per tanto di forzarla.
- Spingere lo sportello della cassaforte fino a chiuderlo (prima che lo sportello si chiuda, assicurarsi che i cilindri non sporgano. Se i cilindri sporgono, ripetere i passaggi a) - b) della sezione "9.1 APRIRE LA CASSAFORTE").
- Ruotare la chiave in senso antiorario finché non si blocca.
- Rimuovere la chiave dal buco della serratura e conservarla in un posto sicuro, lontano dalla cassaforte.

**Nota: La chiave di riserva non deve essere conservata all'interno della cassaforte.**



## 1. ONDERDELENSET

- Gebruikshandleiding x 1
- Verwijderbare lade x 1
- Ankerbout (voor beton) x 1
- AA-batterijen x 4

## 2. VOORBEREIDINGEN

**OPMERKING: Om veiligheidsredenen wordt de kluis afgesloten getransporteerd en geleverd, zonder batterijen in het slot. De kluis kan niet worden geopend zonder batterijen. Daarom moeten er batterijen worden geplaatst, vóór de kluis voor de eerste keer kan worden geopend. De batterijen worden geplaatst achter het voorpaneel aan de voorzijde van de kluisdeur.**

- Verwijder het voorpaneel door deze tegen de klok in te verdraaien en het daarna naar u toe te trekken. Het voorpaneel is aangesloten op het achterpaneel door de bedrading. Het batterijvak bevindt zich achter het voorpaneel.
- Installeer de vier AA batterijen uit de meegeleverde batterijverpakking. Let op de polariteit (+ en -) van de batterijen.
- Als de batterijen op de juiste wijze zijn geplaatst, dan geeft het LCD-display "SAFE" (KLUIS) gevolgd door "good" (goed) weer. Er moet een toon klinken en een gele en rode led moeten gaan branden. Als er geen toon klinkt en er niets wordt weergegeven op het LCD-display, zijn de batterijen leeg of zijn ze verkeerd geplaatst.
- Plaats het voorpaneel terug en draai, nadat u hebt gecontroleerd dat de clips in de gaten passen, het voorpaneel weer met de klok mee terug. Opmerking: Zorg dat de bedrading niet ingeklemd raakt.

De kluis kan nu worden afgesloten/dichtgemaakt met de ingestelde fabriekscodes "1-2-3-4-5-6" en "5-6-7-8-9-0". Zie 3. a)-d).

**OPMERKING: De fabriekscodes moeten direct worden gewijzigd worden in persoonlijke codes, zodra de voorbereidingen afgerond zijn.**

## 3. KLUIS OPENEN

- Druk op "START" en voer de code\* in (invoer zal **altijd** worden onderbroken als er een pauze van meer dan 5 seconden is tussen invoer van twee cijfers).
- Een toon en een geel lampje bevestigen dat de juiste code is ingevoerd.
- Verdraai de kruk met de klok mee, tot deze stopt.
- Open de kluisdeur door de kruk naar u toe te trekken.

\*De ingestelde fabriekscodes zijn "1-2-3-4-5-6" en "5-6-7-8-9-0".

**OPMERKING:** Als de verkeerde code 5 keer achter elkaar is ingevoerd, zal het slot 3 minuut geblokkeerd worden.

**OPMERKING:** Om de code die normaal wordt weergegeven op het LCD-display te verbergen, op "START" drukken en ingedrukt houden terwijl u de code invoert.

## 4. KLUIS VERANKEREN

Om te voorkomen dat ongeautoriseerde individuen de kluis verplaatsen, wordt sterk aanbevolen de kluis in de vloer te verankeren. Er bevindt zich een verankeringsgat in de vloerplaat van de kluis. De kluis wordt in de betonvloer verankerd met de meegeleverde ankerbout. Als de vloer niet van beton is, kies dan een ander type verankerung (niet meegeleverd), gebaseerd op het materiaal dat de kluis nodig heeft om te worden vastgezet.

### 4.1 GEREEDSCHAP VOOR HET VERANKEREN

- Potlood
- Dopsleutel 13 mm (beton)
- Boor Ø14 mm (beton)
- Elektrische boorhamer (beton)
- Hamer

### 4.2 VERANKEREN

- Open de kluis en verwijder alle interieurdelen.
- Plaats de kluis op een geschikte positie.
- Markeer de boorgaten vanuit de binnenzijde van de kluis (gebruik het potlood).
- Boor gaten, 55 mm diep (beton).
- Zet de kluis weer op zijn plaats.
- Bevestig de kluis met de meegeleverde ankerbout (beton).

## 5. KLUIS SLUITEN

- Duw de kluisdeur dicht. (Zonder ervoor dat de slotpennen niet uitsteken, voordat de deur wordt gesloten. Als de slotpennen uitsteken, herhaal dan 3. a)-c).
- Verdraai de kruk tegen de klok in, tot deze stopt.

## 6. GEBRUIKSCODES

Het elektronische slot is uitgerust met twee gebruikerscodes (code I en code II) die onafhankelijk van elkaar kunnen worden gebruikt en veranderd.

### 6.1 VERANDEREN CODE I

- Zorg dat de kluisdeur open staat.
- Druk op "START". De LCD-display geeft "-----"
- Voer uw nieuwe code (6 cijfers) in en druk daarna op de witte knop aan de binnenzijde van de deur.
- De LCD-display geeft "IN" (INVOER), gevolgd door de nieuwe code.
- Test de nieuwe code** door het sluiten en openen van het slot **terwijl de kluisdeur open blijft**. Als dit werkt, is de kluis klaar voor gebruik met de nieuwe code. Als dit niet werkt, herhaal dan stappen a)-e).

### 6.2 VERANDEREN CODE II

- Zorg dat de kluisdeur open staat.
- Druk op de witte knop aan de binnenzijde van de deur.
- Druk op "START" binnen 10 sec. De LCD-display geeft "-----"
- Voer uw nieuwe code in (6 cijfers). De LCD-display geeft "IN" (INVOER), gevolgd door de nieuwe code.
- Test de nieuwe code** door het sluiten en openen van het slot **terwijl de kluisdeur open blijft**. Als dit werkt, is de kluis klaar voor gebruik met de nieuwe code. Als dit niet werkt, herhaal dan stappen a)-e).

## 7. BATTERIJEN VERVANGEN

De batterijen gaan onder normale omstandigheden ca. 1 jaar mee. Bijna lege batterijen worden aangegeven op de LCD-display door "LOW-BAT" (LEGE-BAT) als op "START" wordt gedrukt.

**Opmerking: Vanaf het moment dat u begonnen bent met het vervangen van de batterijen, hebt u 1 uur om dit proces af te ronden. Anders worden de persoonlijke codes gereset naar de fabriekscodes "1-2-3-4-5-6" and "5-6-7-8-9-0".**

- Verwijder het voorpaneel door deze tegen de klok in te verdraaien en het daarna naar u toe te trekken. Het voorpaneel is aangesloten op het achterpaneel door de bedrading. Het batterijvak bevindt zich achter het voorpaneel.
- Verwijder de oude batterijen
- Installeer de vier AA batterijen uit de meegeleverde batterijverpakking. Let op de polariteit (+ en -) van de batterijen.
- Als de batterijen op de juiste wijze zijn geplaatst, dan geeft het LCD-display "SAFE" (KLUIS) gevolgd door "good" (goed) weer. Er moet een toon klinken en een gele en rode led moeten gaan branden. Als er geen toon klinkt en er niets wordt weergegeven op het LCD-display, zijn de batterijen leeg of zijn ze verkeerd geplaatst.

- Plaats het voorpaneel terug en draai, nadat u hebt gecontroleerd dat de clips in de gaten passen, het voorpaneel weer met de klok mee terug. Opmerking: Zorg dat de bedrading niet ingeklemd raakt.

## 8. ZELFTEST & FOUTCODES

Iedere keer als er batterijen worden geplaatst voert het slot automatisch een zelftest uit. Als het LCD-display "SAFE" (KLUIS) weergeeft gevolgd door "good" (goed), dan is alles OK.

Als er een foutcode wordt weergegeven, dan is er een probleem opgetreden. Neem alstublieft contact op met uw lokale dealer/winkel.

Err F	"START" knop fout
Err B	witte knop fout
Err E	EPROM fout
Err 1-9	numerieke knop fout

## 9. KLUIZEN UITGERUST MET EEN SLEUTELSLLOT

### 9.1 KLUIS OPENEN

- Steek één van de meegeleverde sleutels in het sleutelgat.  
**Opmerking:** De sleutel past maar op één manier in het sleutelgat - forceer deze niet.
- Verdraai de sleutel met de klok mee, tot deze stopt.
- Open de kluisdeur door de sleutel naar u toe te trekken.

### 9.2 KLUIS SLUITEN

- Steek één van de meegeleverde sleutels in het sleutelgat.  
**Opmerking:** De sleutel past maar op één manier in het sleutelgat - forceer deze niet.
- Duw de kluisdeur dicht. (Zonder ervoor dat de slotpennen niet uitsteken, voordat de deur wordt gesloten. Als de slotpennen uitsteken, herhaal dan stappen a) - b) in sectie "9.1 KLUIS OPENEN").
- Verdraai de sleutel tegen de klok in, tot deze stopt.
- Verwijder de sleutel uit het sleutelgat en bewaar deze op een veilige plek, uit de buurt van de kluis.

**Opmerking: Bewaar de reservesleutel niet in de kluis.**

## 1. ONDERDELENSET

- Gebruikshandleiding x 1
- Verwijderbare lade x 1
- Ankerbout (voor beton) x 1
- AA-batterijen x 4

## 2. VOORBEREIDINGEN

**OPMERKING: Om veiligheidsredenen wordt de kluis afgesloten getransporteerd en geleverd, zonder batterijen in het slot. De kluis kan niet worden geopend zonder batterijen. Daarom moeten er batterijen worden geplaatst, vóór de kluis voor de eerste keer kan worden geopend. De batterijen worden geplaatst achter het voorpaneel aan de voorzijde van de kluisdeur.**

- Verwijder het voorpaneel door deze tegen de klok in te verdraaien en het daarna naar u toe te trekken. Het voorpaneel is aangesloten op het achterpaneel door de bedrading. Het batterijvak bevindt zich achter het voorpaneel.
- Installeer de vier AA batterijen uit de meegeleverde batterijverpakking. Let op de polariteit (+ en -) van de batterijen.
- Als de batterijen op de juiste wijze zijn geplaatst, dan geeft het LCD-display "SAFE" (KLUIS) gevolgd door "good" (goed) weer. Er moet een toon klinken en een gele en rode led moeten gaan branden. Als er geen toon klinkt en er niets wordt weergegeven op het LCD-display, zijn de batterijen leeg of zijn ze verkeerd geplaatst.
- Plaats het voorpaneel terug en draai, nadat u hebt gecontroleerd dat de clips in de gaten passen, het voorpaneel weer met de klok mee terug. Opmerking: Zorg dat de bedrading niet ingeklemd raakt.

De kluis kan nu worden afgesloten/dichtgemaakt met de ingestelde fabriekscodes "1-2-3-4-5-6" en "5-6-7-8-9-0". Zie 3. a)-d).

**OPMERKING: De fabriekscodes moeten direct worden gewijzigd worden in persoonlijke codes, zodra de voorbereidingen afgerond zijn.**

## 3. KLUIS OPENEN

- Druk op "START" en voer de code\* in (invoer zal **altijd** worden onderbroken als er een pauze van meer dan 5 seconden is tussen invoer van twee cijfers).
- Een toon en een geel lampje bevestigen dat de juiste code is ingevoerd.
- Verdraai de kruk met de klok mee, tot deze stopt.
- Open de kluisdeur door de kruk naar u toe te trekken.

\*De ingestelde fabriekscodes zijn "1-2-3-4-5-6" en "5-6-7-8-9-0".

**OPMERKING:** Als de verkeerde code 5 keer achter elkaar is ingevoerd, zal het slot 3 minuut geblokkeerd worden.

**OPMERKING:** Om de code die normaal wordt weergegeven op het LCD-display te verbergen, op "START" drukken en ingedrukt houden terwijl u de code invoert.

## 4. KLUIS VERANKEREN

Om te voorkomen dat ongeautoriseerde individuen de kluis verplaatsen, wordt sterk aanbevolen de kluis in de vloer te verankeren. Er bevindt zich een verankeringsgat in de vloerplaat van de kluis. De kluis wordt in de betonvloer verankerd met de meegeleverde ankerbout. Als de vloer niet van beton is, kies dan een ander type verankerung (niet meegeleverd), gebaseerd op het materiaal dat de kluis nodig heeft om te worden vastgezet.

### 4.1 GEREEDSCHAP VOOR HET VERANKEREN

- Potlood
- Dopsleutel 13 mm (beton)
- Boor Ø14 mm (beton)
- Elektrische boorhamer (beton)
- Hamer

### 4.2 VERANKEREN

- Open de kluis en verwijder alle interieurdelen.
- Plaats de kluis op een geschikte positie.
- Markeer de boorgaten vanuit de binnenzijde van de kluis (gebruik het potlood).
- Boor gaten, 55 mm diep (beton).
- Zet de kluis weer op zijn plaats.
- Bevestig de kluis met de meegeleverde ankerbout (beton).

## 5. KLUIS SLUITEN

- Duw de kluisdeur dicht. (Zonder ervoor dat de slotpennen niet uitsteken, voordat de deur wordt gesloten. Als de slotpennen uitsteken, herhaal dan 3. a)-c).
- Verdraai de kruk tegen de klok in, tot deze stopt.

## 6. GEBRUIKSCODES

Het elektronische slot is uitgerust met twee gebruikerscodes (code I en code II) die onafhankelijk van elkaar kunnen worden gebruikt en veranderd.

### 6.1 VERANDEREN CODE I

- Zorg dat de kluisdeur open staat.
- Druk op "START". De LCD-display geeft "-----"
- Voer uw nieuwe code (6 cijfers) in en druk daarna op de witte knop aan de binnenzijde van de deur.
- De LCD-display geeft "IN" (INVOER), gevolgd door de nieuwe code.
- Test de nieuwe code** door het sluiten en openen van het slot **terwijl de kluisdeur open blijft**. Als dit werkt, is de kluis klaar voor gebruik met de nieuwe code. Als dit niet werkt, herhaal dan stappen a)-e).

### 6.2 VERANDEREN CODE II

- Zorg dat de kluisdeur open staat.
- Druk op de witte knop aan de binnenzijde van de deur.
- Druk op "START" binnen 10 sec. De LCD-display geeft "-----"
- Voer uw nieuwe code in (6 cijfers). De LCD-display geeft "IN" (INVOER), gevolgd door de nieuwe code.
- Test de nieuwe code** door het sluiten en openen van het slot **terwijl de kluisdeur open blijft**. Als dit werkt, is de kluis klaar voor gebruik met de nieuwe code. Als dit niet werkt, herhaal dan stappen a)-e).

## 7. BATTERIJEN VERVANGEN

De batterijen gaan onder normale omstandigheden ca. 1 jaar mee. Bijna lege batterijen worden aangegeven op de LCD-display door "LOW-BAT" (LEGE-BAT) als op "START" wordt gedrukt.

**Opmerking: Vanaf het moment dat u begonnen bent met het vervangen van de batterijen, hebt u 1 uur om dit proces af te ronden. Anders worden de persoonlijke codes gereset naar de fabriekscodes "1-2-3-4-5-6" and "5-6-7-8-9-0".**

- Verwijder het voorpaneel door deze tegen de klok in te verdraaien en het daarna naar u toe te trekken. Het voorpaneel is aangesloten op het achterpaneel door de bedrading. Het batterijvak bevindt zich achter het voorpaneel.
- Verwijder de oude batterijen
- Installeer de vier AA batterijen uit de meegeleverde batterijverpakking. Let op de polariteit (+ en -) van de batterijen.
- Als de batterijen op de juiste wijze zijn geplaatst, dan geeft het LCD-display "SAFE" (KLUIS) gevolgd door "good" (goed) weer. Er moet een toon klinken en een gele en rode led moeten gaan branden. Als er geen toon klinkt en er niets wordt weergegeven op het LCD-display, zijn de batterijen leeg of zijn ze verkeerd geplaatst.

- Plaats het voorpaneel terug en draai, nadat u hebt gecontroleerd dat de clips in de gaten passen, het voorpaneel weer met de klok mee terug. Opmerking: Zorg dat de bedrading niet ingeklemd raakt.

## 8. ZELFTEST & FOUTCODES

Iedere keer als er batterijen worden geplaatst voert het slot automatisch een zelftest uit. Als het LCD-display "SAFE" (KLUIS) weergeeft gevolgd door "good" (goed), dan is alles OK.

Als er een foutcode wordt weergegeven, dan is er een probleem opgetreden. Neem alstublieft contact op met uw lokale dealer/winkel.

Err F	"START" knop fout
Err B	witte knop fout
Err E	EPROM fout
Err 1-9	numerieke knop fout

## 9. KLUIZEN UITGERUST MET EEN SLEUTELSLLOT

### 9.1 KLUIS OPENEN

- Steek één van de meegeleverde sleutels in het sleutelgat.  
**Opmerking:** De sleutel past maar op één manier in het sleutelgat - forceer deze niet.
- Verdraai de sleutel met de klok mee, tot deze stopt.
- Open de kluisdeur door de sleutel naar u toe te trekken.

### 9.2 KLUIS SLUITEN

- Steek één van de meegeleverde sleutels in het sleutelgat.  
**Opmerking:** De sleutel past maar op één manier in het sleutelgat - forceer deze niet.
- Duw de kluisdeur dicht. (Zonder ervoor dat de slotpennen niet uitsteken, voordat de deur wordt gesloten. Als de slotpennen uitsteken, herhaal dan stappen a) - b) in sectie "9.1 KLUIS OPENEN").
- Verdraai de sleutel tegen de klok in, tot deze stopt.
- Verwijder de sleutel uit het sleutelgat en bewaar deze op een veilige plek, uit de buurt van de kluis.

**Opmerking: Bewaar de reservesleutel niet in de kluis.**

## 1. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Руководство по эксплуатации × 1
- Съёмный ящик × 1
- Анкерный болт (для бетона) × 1
- Батарея AA × 4

## 2. ПОДГОТОВКА

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Из соображений безопасности оборудование поставляется заказчику в закрытом состоянии без элементов питания в замке. Сейф нельзя открыть без батарей. Перед первым открытием сейфа установите батареи. Батареи устанавливаются в отсек за передней панелью на лицевой стороне двери.

- Снимите переднюю панель, повернув ее против часовой стрелки и потянув на себя. Передняя панель соединена с корпусом сейфа проводами. Батарейный отсек расположен на задней стороне передней панели.
- Вставьте четыре батареи AA, поставляемые в комплекте, в отсек для батарей. Обратите внимание на полярность (+ и –) батарей.
- Если батареи установлены правильно, на ЖК-дисплее отобразятся надписи "SAFE" (СЕЙФ) и "good" (норма). Прозвучит звуковой сигнал, и загорятся желтый и красный индикаторы. Если звуковой сигнал отсутствует, или не горят индикаторы, то батареи разряжены или установлены неверно.
- Установите переднюю панель на место, проверив попадание зажимов в отверстия и зафиксировав панель поворотом по часовой стрелке. **Примечание:** Не допускайте защемления проводов.

Теперь можно открывать/закрывать сейф с помощью предварительно заданных заводских кодов "1–2–3–4–5–6" и "5–6–7–8–9–0". См. 3. а)–д).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заводской код следует сменить немедленно после завершения подготовки и установки.

## 3. ОТКРЫТИЕ СЕЙФА

- Нажмите кнопку "START" и введите код\* (ввод кода всегда прерывается, если интервал между нажатиями кнопок превышает 5 секунд).
- Ввод верного кода подтверждается двумя короткими звуковыми сигналами и включением зеленого индикатора.
- Поверните ручку по часовой стрелке до упора.
- Откройте сейф, потянув ручку на себя.

\*Заводские коды — "1–2–3–4–5–6" и "5–6–7–8–9–0".

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При вводе неверного кода 5 раз подряд замок блокируется на время до 3 минут.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для того, чтобы набираемый код не отображался на дисплее, удерживайте кнопку "START" нажатой во время набора.

## 4. АНКЕРНОЕ КРЕПЛЕНИЕ СЕЙФА

Для предотвращения несанкционированного перемещения сейфа настоятельно рекомендуется прикрепить сейф к полу и/или стене. В основании сейфа имеется отверстие для установки анкерного болта. Сейф можно закрепить на бетонном полу с помощью прилагаемого анкерного болта. Если пол не бетонный, используйте иное крепление (не прилагается) в зависимости от материала поверхности, к которой вы планируете прикрепить сейф.

### 4.1 Инструменты для анкерного крепления

- Карандаш
- Торцовый ключ, 13 мм
- Сверло Ø14 мм (для бетона)
- Электродрель с перфоратором (для бетона)
- Молоток

### 4.2 Анкерное крепление

- Откройте сейф и снимите все внутренние элементы.
- Установите сейф на место.
- Отметьте отверстия изнутри сейфа (с помощью карандаша).
- Просверлите отверстия глубиной 55 мм (в бетоне).
- Установите сейф на место.
- Прикрепите сейф, пропустив болт изнутри сейфа.

## 5. ЗАКРЫТИЕ СЕЙФА

- Захлопните дверцу. (Перед закрытием дверцы убедитесь, что ригели замка не выдвинуты. Если ригели выдвинуты, повторите шаги 3. а)–с).
- Поверните ручку против часовой стрелки до упора.

## 6. КОДЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Электронный замок поддерживает два кода пользователя (код I и код II), которые можно использовать и изменять независимо друг от друга.

### 6.1 Изменить код I

- Откройте дверцу сейфа.
- Нажмите кнопку "START". На дисплее отобразится "-----"
- Введите код (6 цифр) и нажмите белую кнопку на внутренней стороне двери.
- На дисплее отобразится "IN" (ВВЕДЕН), и высветится новый код.
- Проверьте новый код, закрыв и открыв замок при открытой двери. Если код действует, сейф готов к использованию с новым кодом. Если код не действует, повторите шаги а)–е).

### 6.2 Изменить код II

- Откройте дверцу сейфа.
- Нажмите белую кнопку, расположенную на внутренней стороне двери.
- Нажмите кнопку "START" и удерживайте ее в течение 10 секунд. На дисплее отобразится "-----"
- Введите новый код (6 цифр). На дисплее отобразится "IN" (ВВЕДЕН), и высветится новый код.
- Проверьте новый код, закрыв и открыв замок при открытой двери. Если код действует, сейф готов к использованию с новым кодом. Если код не действует, повторите шаги а)–е).

## 7. ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

В нормальных условиях эксплуатации заряда батарей хватает на 1 год. При разрядке батарей на дисплее отображается "LOW-BAT" (БАТ.РАЗР.) при нажатии кнопки "START".

**Примечание:** Процесс замены батарей должен занимать не более 1 часа. В противном случае личные коды будут стерты и заменены заводскими "1–2–3–4–5–6" и "5–6–7–8–9–0".

- Снимите переднюю панель, повернув ее против часовой стрелки и потянув на себя. Передняя панель соединена с корпусом сейфа проводами. Батарейный отсек расположен на задней стороне передней панели.
- Извлеките старые батареи.
- Вставьте четыре батареи AA, поставляемые в комплекте, в отсек для батарей. Обратите внимание на полярность (+ и –) батарей.
- Если батареи установлены правильно, на ЖК-дисплее отобразятся надписи "SAFE" (СЕЙФ) и "good" (норма). Прозвучит звуковой сигнал, и загорятся желтый и красный индикаторы. Если звуковой сигнал отсутствует, или не горят индикаторы, то батареи разряжены или установлены неверно.
- Установите переднюю панель на место, проверив попадание зажимов в

отверстия и зафиксировав панель поворотом по часовой стрелке. **Примечание:** Не допускайте защемления проводов.

## 8. САМОДИАГНОСТИКА И КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Каждый раз после установки батарей замок автоматически выполняет процедуру самодиагностики. Если на дисплее отображаются надписи "SAFE" (СЕЙФ) и "good" (норма), система работает нормально.

В противном случае на дисплее отобразится код неисправности. Сообщите этот код представителю изготовителя или мастеру в сервисном центре.

Err F	Ошибка кнопки "START"
Err B	ошибка белой кнопки
Err E	ошибка EPROM
Err 1–9	ошибка кнопки цифровой клавиатуры (соответствует номеру кнопки)

## 9. СЕЙФЫ, ОБОРУДОВАННЫЕ МЕХАНИЧЕСКИМ ЗАМКОМ

### 9.1 Открытие сейфа

- Вставьте один из ключей в замочную скважину. **Примечание:** Ключ подходит к замочной скважине только в одном положении. Не прилагайте чрезмерное усилие.
- Поверните ключ по часовой стрелке до упора.
- Откройте сейф, потянув ключ на себя.

### 9.2 Закрытие сейфа

- Вставьте один из ключей в замочную скважину. **Примечание:** Ключ подходит к замочной скважине только в одном положении. Не прилагайте чрезмерное усилие.
- Захлопните дверцу. (Перед закрытием дверцы убедитесь, что ригели замка не выдвинуты. Если ригели выдвинуты, повторите шаги а) – б) раздела "9.1 Открытие сейфа").
- Поверните ключ против часовой стрелки до упора.
- Выньте ключ из замочной скважины и храните его в безопасном месте отдельно от сейфа.

**Примечание:** Не храните запасные ключи в сейфе.

## 1. INNEHÅLL

- Instruktionsbok x 1
- Löstagbar låda x 1
- Förankringsbult avsedd för betong x 1
- AA-batteri x 4

## 2. FÖRBEREDELSE

**OBS: Av säkerhetsskäl fraktas och levereras skåpet låst, utan batterier i låset. Skåpet kan inte öppnas utan batterier. Därför måste batterier installeras innan skåpet öppnas första gången. Batterier installeras bakom frontpanelen på skåpdörrens framsida.**

- Avlägsna frontpanelen genom att vrida den motsols och sedan dra den rakt ut. Panelen kommer att bli hängande i sina kablar. Därbakom finns batterifacket.
- Installera de fyra medföljande AA-batterierna i batterifacket. Var noga med att batteriernas poler (+ och -) hamnar åt rätt håll.
- Är batterierna korrekt installerade visar LCD-skärmen "SAFE" följt av "good". Ett ljud ska höras samtidigt som en grön och en röd lampa tänds. Om detta inte sker, är batterierna antingen felaktigt installerade eller slut.
- Sätt tillbaka frontpanelen genom att passa in dess låsklackar i rätt position och vrida den medsols. **OBS: Se till att inga kablar kläms eller hamnar utanför.**

Skåpet kan nu låsas/stängas och låsas upp/öppnas med de två förinställda fabrikskoderna "1-2-3-4-5-6" och "5-6-7-8-9-0". Se mer 3. a)–d).

**OBS: Fabrikskoderna bör omedelbart bytas ut mot personliga koder efter att förberedelser är färdiga.**

## 3. ÖPPNA SKÅP

- Tryck "Start" följt av kod\* (En påbörjad inslagning av kod avbryts **alltid** om det går mer än 5 sekunder mellan två knapptryck)
- En ljudsignal och gul lampa bekräftar att rätt kod angivits.
- Vrid vredet medsols tills det tar stopp.
- Öppna skåpsdörren genom att dra vredet åt er.  
\*Den två förinställda fabrikskoderna är "1-2-3-4-5-6" och "5-6-7-8-9-0".

**OBS:** Slås felaktig kod in fem gånger i rad blockeras låset i upp till 3 minuter.

**OBS:** Vid behov kan koden som anges, och som normalt visas på LCD-skärmen, döljas. Denna funktion aktiveras genom att Start hålls intryckt medan koden anges.

## 4. FÖRANKRA SKÅPET

För att förhindra oönskad bortforsling eller flytt av skåpet, rekommenderas starkt att skåpet förankras i golvet. I skåpets botten finns ett hål avsett för detta. Skåpet förankras med medföljande förankringsbult i betonggolvet. Skulle golvet bestå av ett annat material än betong bör en förankringsbult anpassad till detta material användas (medföljer ej).

### 4.1 VERKTYG TILL FÖRANKRING

- Blyertspenna
- Hylsnyckel 13 mm (betong)
- Borr Ø14 mm (betong)
- Slagbormaskin (betong)
- Hammare

### 4.2 FÖRANKRING

- Öppna skåpet och plocka ur all inredning.
- Placera skåpet i önskad position.
- Märk från skåpets insida ut borrhålet med en penna.
- Borra hål, 55 mm djupt (betong).
- Placera återigen skåpet i önskad position.
- Förnakra skåpet.

## 5. STÄNGA SKÅP

- Tryck igen dörren. (Innan dörren stängs, försäkra er om att låskolvarna inte sticker ut. Skulle så ändå vara fallet, upprepa moment 3. a)–c).
- Vrid vredet motsols tills det tar stopp.

## 6. ÅTKOMST/ANVÄNDARKODER

Det elektroniska låset har två åtkomst/användarkoder (kod I och kod II) som kan användas och ändras oberoende av varandra.

### 6.1 BYTA KOD I

- Se till att skåpsdörren står i öppet läge.
- Tryck "Start". LCD-skärmen visar "-----"
- Ange den nya koden (6 siffror).
- Tryck inom 3 sek på den vita knappen som är infälld i dörrens baksida. LCD-skärmen visar "IN", därefter visas den nya koden.
- Testa först den nya koden** genom att låsa och låsa upp låset **med dörren stående i öppet läge**. Fungerar detta är skåpet redo att användas med den nya koden. Fungerar det inte, upprepa moment a) – e).

### 6.2 BYTA KOD II

- Se till att skåpsdörren står i öppet läge.
- Tryck på den vita knappen som är infälld i dörrens baksida.
- Tryck "Start" inom 10 sek. LCD-skärmen visar "-----"
- Ange den nya koden (6 siffror). LCD-skärmen visar "IN", därefter visas den nya koden.
- Testa först den nya koden** genom att låsa och låsa upp låset **med dörren stående i öppet läge**. Fungerar detta är skåpet redo att användas med den nya koden. Fungerar det inte, upprepa moment a) – e).

## 7. BYTA BATTERIER

Batterierna räcker i ca 1 år vid normal användning av skåpet. Svaga batterier indikeras genom att LOW-BAT visas på LCD-skärmen när "Start" trycks. Batterierna bör då bytas så snart som möjligt. Är batterierna helt slut går skåpet inte att öppna, batterierna måste då bytas för att skåpet ska kunna öppnas.

**OBS: Avsluta påbörjat batteribytest inom en timme, annars riskerar de personliga koderna att återställas till fabrikskoderna "1-2-3-4-5-6" och "5-6-7-8-9-0".**

- Avlägsna frontpanelen genom att vrida den motsols och sedan dra den rakt ut. Panelen kommer att bli hängande i sina kablar. Därbakom finns batterifacket.
- Plocka ut de gamla batterierna
- Installera fyra nya AA-batterier i batterifacket. Var noga med att batteriernas poler (+ och -) hamnar åt rätt håll.
- Är batterierna korrekt installerade visar LCD-skärmen "SAFE" följt av ""good" Ett ljud ska höras samtidigt som en grön och en röd lampa tänds. Om detta inte sker, är batterierna antingen felaktigt installerade eller slut.
- Sätt tillbaka frontpanelen genom att passa in dess låsklackar i rätt position och vrida

den medsols. **OBS: Se till att inga kablar kläms eller hamnar utanför.**

## 8. SJÄLVTEST/FELKODER

Varje gång batterier installeras på nytt i skåpet, genomför låset automatiskt ett test av systemet. Visar LCD:n "SAFE" följt av "good" är allt som det ska vara.

Visas däremot en felkod har ett fel uppstått och återförsäljaren bör kontaktas.

Err F	fel på "START"-knapp
Err B	fel på den vita knappen
Err E	EPROM-fel
Err 1-9	fel på resp. sifferknapp

## 9. SKÅP UTRUSTADE MED NYCKELLÅS

### 9.1 ÖPPNA SKÅP

- Stick in en av de tillhörande nycklarna i nyckelhålet. **OBS:** Nyckeln passar endast på ett sätt i nyckelhålet, tvinga inte in den.
- Vrid nyckeln medsols tills det tar stopp.
- Öppna skåpsdörren genom att dra nyckeln åt er.

### 9.2 STÄNGA SKÅP

- Stick in en av de tillhörande nycklarna i nyckelhålet. **OBS:** Nyckeln passar endast på ett sätt i nyckelhålet, tvinga inte in den.
- Tryck igen dörren. (Innan skåpet stängs, försäkra er om att låskolvarna inte sticker ut. Skulle så vara fallet, upprepa 9.1 a)–b).
- Vrid nyckeln motsols tills det tar stopp.
- Dra ur nyckeln och förvara den på ett säkert ställe, långt ifrån skåpet.

**OBS: Förvara ej reservnyckeln i skåpet.**

## 1. RESERVEDELSSÆT

- Brugsanvisning x 1
- Aftagelig hylde x 1
- Fastgørelsesbolt (til beton) x 1
- AA-batteri x 4

## 2. FORBEREDELSE

**BEMÆRK: Af sikkerhedsmæssige grunde sendes og leveres skabet låst uden batterier i låsen. Skabet kan ikke åbnes uden batterier. Derfor skal batterierne installeres før skabet kan åbnes for første gang. Batterierne er indsat bag frontpanelet på forsiden af skabsdøren.**

- Fjern frontpanelet ved at dreje det mod uret og derefter trække det hen mod dig. Frontpanelet er forbundet til bagpanelet med ledninger. Batterirummet befinder sig bag frontpanelet.
- Installer de fire AA-batterier i den eksterne batteripakke. Vær opmærksom på batteriernes polaritet (+ og -).
- Hvis batterierne er blevet indsat korrekt, vil LCD'et vise "SAFE" (SKAB) efterfulgt af "good" (i orden). Der vil lyde en alarm og et gult og rødt lys vil komme til syne. Hvis der ikke høres nogen lyd eller viser sig noget på LCD'et, er batterierne enten døde eller blevet installeret forkert.
- Sæt frontpanelet på igen ved først at sikre dig, at clipsene passer ind i hullerne, og drej dernæst frontpanelet med uret. Bemærk: Sørg for, at ingen af ledningerne sidder fast.

Skabet kan nu låses/lukkes og låses op/åbnes med de fabriksindstillede koder "1-2-3-4-5-6" og "5-6-7-8-9-0". Se 3.a)-d).

**BEMÆRK: Fabrikskoderne skal straks ændres til personlige koder, så snart forberedelserne er udført.**

## 3. ÅBN SKABET

- Tryk på "START" og indtast kode\* (indtastningen vil altid blive afbrudt, hvis der er et interval på mere end 5 sekunder mellem to indtastede cifre).
- En lyd og et guldt lys bekræfter, at du har indtastet den rette kode.
- Drej håndtaget med uret, til det stopper.
- Åbn skabsdøren ved at trække håndtaget mod dig selv.  
**\*De forudindstillede fabrikskoder er "1-2-3-4-5-6" og "5-6-7-8-9-0".**

**BEMÆRK:** Hvis man indtaster en forkert kode 5 gange i træk, bliver låsen blokeret i op til 3 minutter.

**BEMÆRK:** Hvis du vil skjule kode, som normalt bliver vist på LCD'et, mens den indtastes, skal du holde "START" trykket ned, mens du indtaster koden.

## 4. MONTÉR SKABET

For at forhindre uvedkommende i at flytte skabet rådes du kraftigt til at forankre det til gulvet. Der er et forankringshul i bunden af skabet. Skabet forankres til et betongulv vha. den vedlagte forankringsbolt. Hvis gulvet ikke er af beton, skal du vælge en anden form for forankring (ikke vedlagt), baseret på materialet, som skabet skal forankres til.

### 4.1 FORANKRINGSVÆRKTØJ

- Blyant
- Topnøgle 13 mm (beton)
- Bor Ø14 mm (beton)
- Elektrisk hammerbor (beton)
- Hammer

### 4.2 FORANKRING

- Åbn skabet og tag alle beslagene ud.
- Anbring skabet det ønskede sted.
- Markér borehullerne fra indersiden af skabet (med blyanten).
- Borehuller, 55 mm dybe (beton).
- Sæt skabet på plads.
- Fastgør skabet med de vedlagte forankringsbolte (beton).

## 5. LUK SKABET

- Skub skabsdøren i. (Før døren lukkes, skal man sikre sig, at boltene ikke stikker ud. Hvis de stikker ud, skal du gentage 3.a) - c).
- Drej håndtaget mod uret, til det stopper.

## 6. BRUGERKODER

Den elektroniske lås er udstyret med to brugerkoder (kode I og kode II), som kan anvendes og ændres uafhængigt af hinanden.

### 6.1 ÆNDRING AF KODE I

- Sørg for, at skabsdøren er åben.
- Tryk på "START". LCD'et viser "-----"
- Indtast din nye kode (6 cifre) og tryk dernæst på den hvide knap på indersiden af døren.
- LCD'et viser "IN"(INDTASTET) efterfulgt af den nye kode.
- Test den nye kode** ved skiftevis at låse den og låse den op **med skabsdøren stående åben**. Hvis koden virker, er skabet klar til brug med den nye kode. Hvis den ikke virker, skal du gentage trinene a) - e).

### 6.2 ÆNDRING AF KODE II

- Sørg for, at skabsdøren er åben.
- Tryk på den hvide knap på indersiden af døren.
- Tryk på "START" inden for 10 sek. LCD'et viser "-----"
- Indtast din nye kode (6 cifre). LCD'et viser "IN"(INDTASTET) efterfulgt af den nye kode.
- Test den nye kode** ved skiftevis at låse den og låse den op **med skabsdøren stående åben**. Hvis koden virker, er skabet klar til brug med den nye kode. Hvis den ikke virker, skal du gentage trinene a) - e).

## 7. SKIFT BATTERIER

Batterierne holder i ca. 1 år under normale omstændigheder. Et lavt batteriniveau angives med LCD'et, som viser "LOW-BAT" (LAVT BAT.), når der trykkes på "START". **Bemærk: Når du er begyndt at skifte batterierne, har du 1 time til at gennemføre processen. De forudindstillede fabrikskoder er "1-2-3-4-5-6" og "5-6-7-8-9-0".**

- Fjern frontpanelet ved at dreje det mod uret og derefter trække det hen mod dig. Frontpanelet er forbundet til bagpanelet med ledninger. Batterirummet befinder sig bag frontpanelet.
- Fjern de gamle batterier.
- Installer de fire AA-batterier i den eksterne batteripakke. Vær opmærksom på batteriernes polaritet (+ og -).
- Hvis batterierne er blevet indsat korrekt, vil LCD'et vise "SAFE" (SKAB) efterfulgt af "good" (i orden). Der vil lyde en alarm og et gult og rødt lys vil komme til syne. Hvis der ikke høres nogen lyd eller viser sig noget på LCD'et, er batterierne enten døde eller blevet installeret forkert.
- Sæt frontpanelet på igen ved først at sikre dig, at clipsene passer ind i hullerne, og drej dernæst frontpanelet med uret. Bemærk: Sørg for, at ingen af ledningerne sidder fast.

## 8. SELVTEST & FEJLKODER

Hver gang batterierne indsættes, kører låsen automatisk en selvtest af systemet. Hvis LCD'et viser "SAFE" (SKAB) efterfulgt af "good" (i orden) er altting OK.

Hvis der vises en fejlkode, er der opstået et problem. Du skal kontakte den lokale forhandler/detailhandler.

Err F	fejl ved knappen "START"
Err B	fejl ved den hvide knap
Err E	EPR0M-fejl
Err 1-9	fejl ved en af de numeriske knapper

## 9. SKABE MED NØGLELÅS

### 9.1. ÅBNING AF SKAB

- Indsæt en af de medfølgende nøgler i nøglehullet.  
**Bemærk:** Nøglen kan kun sidde på én måde i nøglehullet - den må ikke tvinges.
- Drej nøglen med uret, til den stopper.
- Åbn skabsdøren ved at trække nøglen mod dig selv.

### 9.2. LUKNING AF SKAB

- Indsæt en af de medfølgende nøgler i nøglehullet.  
**Bemærk:** Nøglen kan kun sidde på én måde i nøglehullet - den må ikke tvinges.
- Skub skabsdøren i. (Før døren lukkes, skal man sikre sig, at boltene ikke stikker ud. Hvis boltene stikker ud, skal du gentage trin a) - b) i afsnittet "9.1. ÅBNING AF SKAB").
- Drej nøglen mod uret, til den stopper.
- Tag nøglen ud af nøglehullet og opbevar den et sikkert sted, der ikke er lige ved siden af skabet.

**Bemærk: Ekstranøglen må ikke opbevares i skabet.**

## 1. SETT MED DELER

- Bruksanvisning x 1
- Avtakbar hylle x 1
- Forankringsbolter (for betong) x 1
- AA-batterier x 4

## 2. KLARGJØRING

**MERK: Av sikkerhetsgrunner sendes og leveres safen i låst tilstand, uten batterier i låsen. Safen kan ikke åpnes uten batterier. Derfor må det installeres batterier for safen kan åpnes for første gang. Batteriene settes inn bak frontpanelet på framsiden av safedøren.**

- Fjern frontpanelet ved å vri det moturs og deretter trekke det ut. Frontpanelet er tilkoplemt bakpanelet med kabler. Batterirommer er plassert bak frontpanelet.
- Fire AA-batterier settes inn i den utvendige batteripakken. Pass på at batterienes polaritet (+ og -) blir riktig.
- Hvis batteriene er satt inn på korrekt måte, vil LCD-displayet vise "SAFE" (SAFE) fulgt av "good" (i orden). Det skal høres en lyd, og en gul og en rød lysindikator skal lyse. Hvis ingen lyd høres, eller hvis LCD-displayet ikke viser noe, er batteriene enten utladet eller satt inn på ukorrekt måte.
- Sett frontpanelet tilbake på plass, men sjekk først at klipsene passer i hullene for panelet vrís medurs. Merk: Pass på at ingen av kablene sitter i klem.

Safen kan nå låses/lukkes og opplåses/åpnes med de fabrikkstilte kodene "1-2-3-4-5-6" og "5-6-7-8-9-0". Se 3. a)-d).

**MERK: Så snart klargjøringen er fullført, må du umiddelbart endre fabrikkodene til personlige koder.**

## 3. ÅPNE SAFEN

- Trykk på "START" og tast inn koden\* (inntastingen avbrytes **alltid** hvis tiden mellom inntasting av to sifre blir mer enn 5 sekunder).
- En lyd og et gult lys bekrefter at riktig kode er tastet inn.
- Drei håndtaket medurs til det stopper.
- Åpne safens dør ved å trekke håndtaket mot deg.

\*De fabrikkstilte kodene er "1-2-3-4-5-6" og "5-6-7-8-9-0".

**MERK:** Hvis ukorrekt kode angis 5 ganger på rad, blokkeres låsen i opp til 3 minutter.

**MERK:** Normalt vises koden LCD-skjermen, men ønsker du å holde den skjult, hold "START" inntrykt mens koden tastes inn.

## 4. FORANKRE SAFEN

Det anbefales alltid å forankre safen til gulvet for å hindre at uvedkommende kan flytte den.

Det finnes et forankringshull i bunnen av safen. Safen forankres til gulvet med den vedlagte forankringsbolten. Hvis gulvet ikke er av betong, velg et annet forankringsmiddel (ikke vedlagt), avhengig av materialet safen må forankres til.

### 4.1 FORANKRINGSVERKTØY

- Blyant
- Pipenøkkel 13 mm (betong)
- Drillbor Ø14 mm (betong)
- Elektrisk slagdrill (betong)
- Hammer

### 4.2 FORANKRING

- Åpne safen og fjern alle innvendige deler.
- Plasser safen i ønsket posisjon.
- Avmerk borehullene fra innsiden av safen (med blyant).
- Drill hull, 55 mm dype (betong).
- Sett safen tilbake.
- Fest safen med den vedlagte forankringsbolten (betong).

## 5. LUKKE SAFEN

- Trykk på døren inntil den er lukket. (Før døren lukkes må du kontrollere at boltene ikke stikker ut. Hvis boltene stikker ut, gjenta trinn 3. a)-c).
- Drei håndtaket moturs til det stopper.

## 6. BRUKERKODER

Den elektroniske låsen har to brukerkoder (kode I og kode II) som kan brukes og endres uavhengig av hverandre.

### 6.1 ENDRE KODE I

- Pass på at safens dør er åpen.
- Trykk på "START". LCD-displayet viser "-----"
- Tast inn den nye koden (6 sifre) og trykk deretter på den hvite knappen på innsiden av døren.
- LCD-displayet viser "IN" (INNE), fulgt av den nye koden.
- Test den nye koden** ved å låse og låse opp låsen **når safens dør er åpen**. Hvis dette fungerer, er safen klar til bruk med den nye koden. Hvis dette ikke fungerer, gjenta trinn a)-e).

### 6.2 ENDRE KODE II

- Pass på at safens dør er åpen.
- Trykk på den hvite knappen på innsiden av døren.
- Trykk på "START" innen 10 sekunder. LCD-displayet viser "-----"
- Tast inn den nye koden (6 sifre). LCD-displayet viser "IN" (INNE), fulgt av den nye koden.
- Test den nye koden** ved å låse og låse opp låsen **når safens dør er åpen**. Hvis dette fungerer, er safen klar til bruk med den nye koden. Hvis dette ikke fungerer, gjenta trinn a)-e).

## 7. BYTTE BATTERIER

Batteriene varer i ca. 1 år under normale forhold. Ved lavt batterinivå viser LCD-displayet "LOW-BAT" (LAVT BATTERI) når "START" inntrykkes.

**Merk: Når du har begynt å bytte batteriene, har du 1 time på deg til å fullføre jobben. Overskrides denne tiden, kan det hende at de personlige kodene blir tilbakestilt til de fabrikkstilte kodene "1-2-3-4-5-6" and "5-6-7-8-9-0".**

- Fjern frontpanelet ved å vri det moturs og deretter trekke det ut. Frontpanelet er tilkoplemt bakpanelet med kabler. Batterirommet er plassert bak frontpanelet.
- Fjern de gamle batteriene.
- Fire AA-batterier settes inn i den utvendige batteripakken. Pass på at batterienes polaritet (+ og -) blir riktig.
- Hvis batteriene er satt inn på korrekt måte, vil LCD-displayet vise "SAFE" (SAFE) fulgt av "good" (i orden). Det skal høres en lyd, og en gul og en rød lysindikator skal lyse. Hvis ingen lyd høres, eller hvis LCD-displayet ikke viser noe, er batteriene enten utladet eller satt inn på ukorrekt måte.
- Sett frontpanelet tilbake på plass, men sjekk først at klipsene passer i hullene for panelet vrís medurs. Merk: Pass på at ingen av kablene sitter i klem.

## 8. SELVTEST OG FEILKODER

Låsen kjører automatisk en system-selvtest hver gang batterier settes inn. Hvis LCD-displayet viser "SAFE" (SAFE) fulgt av "good" (i orden), er alt i orden.

Finnes noe problem, vises en feilkode. Ta kontakt med din lokale leverandør.

Err F	Feil ved "START"-knappen
Err B	Feil ved den hvite knappen
Err E	EPROM-feil
Err 1-9	Feil ved sifferknapp(er)

## 9. SAFER UTSTYRT MED NØKKELLÅS

### 9.1 ÅPNE SAFEN

- Sett en av de medfølgende nøklene inn i nøkkelhullet.  
**Merk:** Nøkkelen passer i nøkkelhullet i bare én posisjon - ikke bruk makt.
- Drei nøkkelen medurs inntil den stopper.
- Åpne safens dør ved å trekke nøkkelen mot deg.

### 9.2 LUKKE SAFEN

- Sett en av de medfølgende nøklene inn i nøkkelhullet.  
**Merk:** Nøkkelen passer i nøkkelhullet i bare én posisjon - ikke bruk makt.
- Trykk på døren inntil den er lukket. (Før døren lukkes må du kontrollere at boltene ikke stikker ut. Hvis boltene stikker ut, gjenta trinn a) - b) i avsnitt "9.1 ÅPNE SAFEN").
- Drei nøkkelen moturs til den stopper.
- Fjern nøkkelen fra nøkkelhullet og oppbevar den på et sikkert sted, borte fra safen.

**Merk: Reservenøkkelen må ikke oppbevares i safen.**

## WARRANTY

English

Your SecureLine product is covered by a comprehensive after-sales warranty relating to manufacturing errors. If you experience a problem please refer back to your supplier.

## GARANTIE

Français

Votre produit SecureLine est protégé par une garantie après-vente complète couvrant les vices de fabrication. En cas de problème avec ce produit, adressez-vous à votre fournisseur.

## GARANTI

Deutsch

Ihr SecureLine-Produkt wird durch eine umfassende Kundendienstgarantie bezüglich Fertigungsfehlern abgedeckt. Wenn bei Ihrem Produkt ein Problem auftritt, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

## GARANTÍA

Español

Su producto SecureLine está amparado por una amplia garantía posventa en lo referente a defectos de fabricación. Si usted comprueba cualquier problema diríjase al proveedor.

## GARANZIA

Italiano

Il prodotto SecureLine è coperto da una garanzia totale post-vendita relativa agli errori di produzione. In caso di problemi, rivolgersi al proprio fornitore.

## GARANTIE

Nederlands

Uw SecureLine product wordt geleverd met een uitgebreide garantie voor fabricagefouten. Neem bij problemen contact op met uw leverancier.

## GARANTIA

Português

O seu produto SecureLine tem uma garantia de pós-venda abrangente no que concerne defeitos de fabrico. Se ocorrer algum problema, consulte o seu fornecedor.

## ГАРАНТИЯ

Русский

На продукцию SecureLine распространяется полная послепродажная гарантия в отношении дефектов изготовления. При возникновении проблем обратитесь к своему поставщику.

## GARANTI

Svenska

Er SecureLine-produkt omfattar en täckande garanti mot produktionsfel. Upplever du problem, vänd dig till er återförsäljare.

## GARANTI

Dansk

Dette SecureLine-produkt er dækket af en omfattende eftersalgsgaranti med relation til fabrikationsfejl. Hvis du får et problem, bedes du henvende dig til din forhandler.

## GARANTI

Norsk

SecureLine-produktet er dekket av en omfattende garanti med hensyn på produksjonsfeil. Opplever du et problem, henvend deg til din leverandør.

